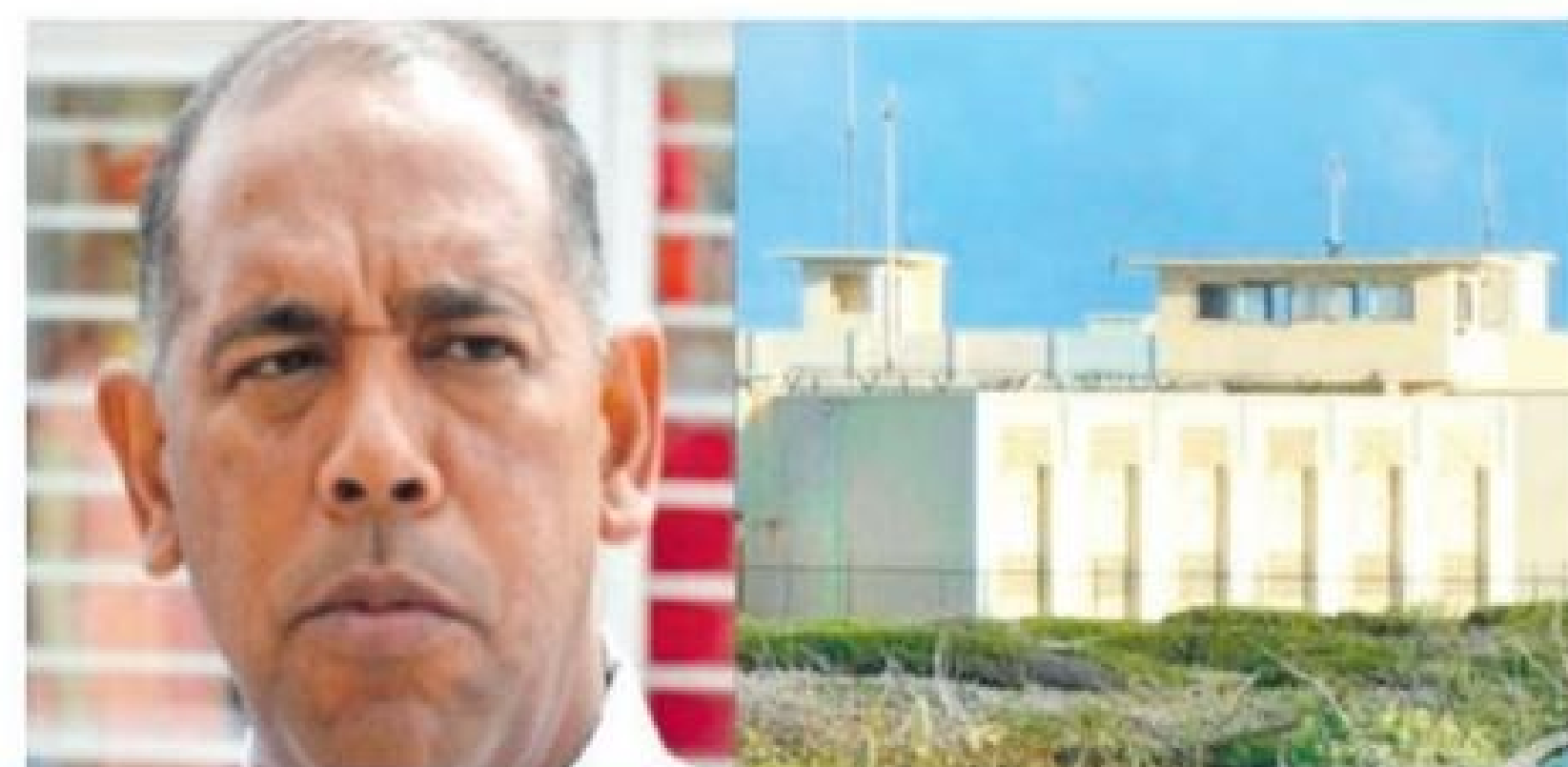


# Benny Sevinger su set di bachi pa huramentacion ta na KIA



Destruccion  
cometi na  
Imagen banda  
di Misa di  
Santa Cruz,  
desconocidonan  
of naturaleza  
mes?



General Knops di  
vishita na Corsow  
y ARUBA



Demanda pa test ta baha y pues ta  
ahusta orario desde awe

Cambio di orario Test  
Center na HOH



N.V. ELMAR ta relata  
riba e black-out di  
diasabra y storing di  
diadomingo



# N.V. ELMAR ta relata riba e black-out di diasabra y storing di diadomingo

Na prome lugar ELMAR ta pidi un disculpa na su clientenan pa cu e fayó den distribucion di coriente cu a tuma lugar pa cu e black-out di diasabra y storing di diadomingo. For di oranan di atardi ELMAR a wordo notifica door di WEB cu nan lo tin problema serio den nan planta cu lo por ocasiona cu basta area di Aruba lo por keda sin suministro di coriente. Bao di guia di Director di ELMAR Sr. Anthony Irausquin y Asset Manager Sr. Albertico Koolman, mes ora a mobilisa su techniconan pa presenta na tur station pa asina ta prepara pa cualequier fayó cu lo por a presenta. Tawata casi 4'or di atardi ora cu ELMAR a wordo notifica cu WEB a kita suministro di coriente

di "ELMAR 2" cu ta suministra area di Sta Cruz y vecindario. Un paar di minuut despues WEB ta kita suministro di "ELMAR 5 y 6" (area di Tanki Leendert/Pos Abao y Sabana Blanco). WEB a avisa cu e chens lo ta grandi cu e lo interumpi suministro di mas feeder. Un rato despues tawatin un black-out total.

For di e momento aki tur nos techniconan tawata den comunicacion constante cu WEB pa asina haya e señal pa cuminsa suministra coriente bek na nos clientenan. Segun WEB por a tuma load, ELMAR poco-poco, riba peticion di WEB mes, tawata suministra coriente. Tawatin ocasion cu

mester a kita bek suministro di coriente ariba peticion di WEB mes pa asina preveni pa WEB hay'e den situacion serio atrobe.

Pa 8.20 a haya prome señal for di WEB pa cuminsa suministra coriente via OS Balashi (Dieselstraat/Santa Cruz y vecindario). Techniconan di ELMAR a keda pendiente y suministrando coriente te cu 5.15am (diadomingo mainta).

Diadomingo, 11am, e prome problema cu a presenta tawata den area di Brazil, ocasiona pa un mata cu a causa corto circuito door di biente fuerte, den waya di coriente cu a kima un transformator. ELMAR mesora a atende cu e fayó aki y pa 1.20pm tur



cliente tawatin coriente. bek.

Na Cumana tawatin 2 kabelstoring pa 5.15pm. Esaki tawata ocasiona door cu a pone extra load riba e kabelnan durante di e black-out. ELMAR ta investigando e causa exacto di esaki. Consequentemente a surgi otro kabelstoring na SS Piedra Plat cu probablemente lo a wordo ocasiona pa mesun motibo extra load. Pa 5.35pm tur cliente tawatin coriente

ELMAR no tawata presente diadomingo na e rueda di prensa yama pa WEB, como cu ELMAR ta di opinion cu esaki tawata na WEB splica e suceso di black-out di diasabra.

ELMAR kier gradici tur su techniconan cu a traha incansablemente pa suministra coriente bek na pueblo di Aruba.

## Nissan Almera a dal contra palo di luz



Santa Cruz - Diadomingo anochi den careda di 9'or polis a bay panort e edificio di ex Wema, unda un auto a dal contra un palo di luz. Informacion adicional tawata bisa cu tin persona herida.

Na yegada di polis di trafico e la topa cu un Nissan Almera pega contra un palo di luz.

Na e sitio Forensys tambe tawata presenta.

Ora cu polis a yega e persona herida aparentemente lo a wordo transporta cu ambulance pa Hospital.

Polis di trafico a tuma tur dato y por a continua despues

### TA HUUR



*truck pa tur trabao*

*Pa sushi, pa santo*

**Yama Dominico Tromp na**

**cel # 566-6848**



**Orario di Servicio dia 7 y 8 juli 2021**

En coneccion cu un actividad obligatorio pa tur su empleado, Banco Central di Aruba (BCA) ta informa cu e lo ta sera pa publico e dianan 7 y 8 juli 2021 entre 9'or di mainta pa 12'or di merdia riba ambos dia. Despues di e orario aki, BCA ta habri normal pa e publico.

Aruba, 6 juli 2021



# Benny Sevinger su set di bachi pa huramentacion ta nan KIA, Robert Candelaria lo keda afo

Santo Patia - E politico cu mas bo a scucha den e eleccion ultimo ta Benny Sevinger. Un politico cera na KIA pa un cantidad grandi di acusacionnan y un monton di prueba contra dje.

Acusacionnan manera corrupcion, haci mal uso di su poder (como ministro) y ta pertenece na un organizacion criminal ta algun di nan.

Sevinger no solamente a crea un controversia den e eleccion ultimo, como cu estando cera asina mes e tawata ariba e lista di AVP, unda e la haya number 29. E partido a campaña por bisa un parti pa e politico cera pa corrupcion.

Un otro polemica cu Sevinger a crea ta tambe den su mesun partido, unda cu e number 7 cu ta Robert

Candelaria lo mester keda pafo di Parlamento. Candelaria cu a campaña fuertemente lo tin di mira tur su sodo y energia hinca den e campaña bay perdi.

Informacion cu nos a ricibi cu ta muestra cu no tin ningun paso atras. Benny Sevinger su set di bachi a yega KIA, pues mas duidelijk esaki no por ta pa Sr. Candelaria cu lo tin di bay haci algo otro manera cos ta pintando.

Pa juli 8 Aruba mester tin su parlamento cu lo ta bou loop di Reina Hulandes y sin papia mes di Mundo.

Unda cu un candidato si ta bon lo yega den transportwagen di KIA pa asisti na su huramentacion.

Esaki Ministerio Publico a informa diabierna



ultimo cu nan lo duna nan cooperacion pa cu esaki.

Pues algo inusual y no ta sinta nada bon den pueblo y pa pais Aruba, cu lo tin di bay biba cu esaki internacionalmente.

Di e otro banda aunke ta duna "cooperacion" pa Sevinger bay huramenta, Ministerio Publico ta bisa tambe cu Benny ta keda encarcela.

Con e lo presenta of asisti na cualkier reunion despues di dia 8 di juli no ta conoci.

Diabierna ultimo Sevinger ta keda bou interrogacionnan di Landsrecherche den KIA mes.

Diasabra den oranan di mainta famia di Sevinger a trece su set di bachi y demas acersorionan cu e lo bay bisti pa dia di su

huramentacion.

Pues e bala awor ta den mesun tereno di e partido berde, unda cu lo mester move un persona manera Sr. Robert Candelaria cu ta un persona trankilo y cu no a comete ningun infraccion pa hinka Sr. Sevinger cu tin un monton di acusacionnan y prueba den su contra y ariba dje ta cera na KIA.

## ATIA TA DESEA EXITO NA E INFORMADORNAN NOBO

Aruba Trade & Industry Association (ATIA) kier a desea nos miembro di hunta di directiva, Señora Tisa LaSorte y tambe Señor Eddy Werleman tur clase di exito como e informador di e gabinete nobo.

Durante e proximo dia nan ambos lo tin un tarea sumamente importante pa asina conseha y averigua cua posibilidad tin pa formacion di un gabinete stabiel y cu tin confiansa di mayoria den parlamento. Si resulta cu

por forma un gabinete, nan lo mester motiva e partidonan envolvi pa asina firma un declaracion di boluntad unda e partidonan ta declara cu nan ta dispuesto pa conhuntamente forma un gobierno di coalicion. Pa mas tarda 12 di juli 2021 e informadornan mester informa Gobernador tocante e resultado di e encargo. Nos pais ta enfrentando retonan grandi, pues ta importante cu e proceso aki ta uno lihe pa asina e gobierno nobo por cuminsa mas lihe posibel





# Auto a sali dilanti di un otro, esaki a pone cu chauffeur a perde control y dal contra un palo di luz



Tanki Leendert: Dialuna den oranan di merdia a sosode un accidente na Tanki Leendert na altura di Sunflower Supermarket, mesora a pidi un patruya di polis na e sitio.

Na yegada polis enberdad a bin topa cu un Hyundai cora pega contra un palo di luz, e auto tabata tin basta daño material na e banda di chauffeur dilanti.

Na e sitio e chauffeur di e auto, kende ta un señora di edad a splica polis cu un otro auto a subi su dilanti y pa no dale auto e la bay hala na su man robes y a perde control, dal contra e palo di luz.

Un persona a resulta herida y a wordo trata na e sitio pa personal di ambulance.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 JULI 2021 OM  
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

## Agenda:

1. Ingekomen Stukken (IS/386/20-21 t/m IS/751/20-21, US/39/20-21 t/m US/50/20-21, UV/99/20-21 t/m UV/166/20-21)
2. Onderzoek geloofsbrieven en toelating als leden der Staten
3. Afscheid van de niet-terugkerende Statenleden
4. Sluiting Zittingsperiode 2017-2021

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

\*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.



# Atencion Ministerio Publico y Impuesto!!

**Asina Patrick Paskel a enrikese su mes; pesey su esposa por cumpra tas di Louis Vuitton di \$ 3000**



Aruba, September 17, 2018

To Tera Group N.V.  
Oranjestad  
Aruba

Subject: Confirmation January 1, 2018 – March 31, 2018

Dear Sirs:

Our auditors, Ernst & Young, Vondellaan # 4, Aruba are in charge with the auditing of our financial statements and wish to obtain direct confirmation of the amount charged to us as mentioned below, including the period. Please compare the amount shown below with your records as indicated and note the details of exceptions (if any) in the space provided below or on an attachment. Then please sign this request in the space provided and return reply directly to Ernst & Young by e-mail to the auditor Mr. Giacomo Petrocthi vide email: [giacomo.petrocthi@an.ey.com](mailto:giacomo.petrocthi@an.ey.com). This is not a request for payment and remittances should not be sent to Ernst & Young.

Confirmation period: January 1, 2018 up to and including March 31, 2018.  
Amount charge to St. FLPD: Afl. 175,862.62 (Marketing/PR/Good Cause for Sport).

Very truly yours,  
On behalf of St. Fundacion Lotto Pa Deporte ("FLPD")

Di-Stefano Werner  
Managing Director

Ernst & Young:

*The amount of Afl. 175,862.62 shown above is correct and regards the period of January 1, 2018 up to and including March 31, 2018:*

Signed:   
Name: Angeline de Cuba  
Title: Assistant to the management  
Date: 17-9-2018



Kico ta bay sosode cu Patrick Paskel? E tercio aki a saca placa, mal ranca, di tur compania di gobierno. Aki el'a cobra 175 mil florin den solamente 3 luna! Atencion gobierno nobo!

E gordito aki no por keda abusa y enrikese su mes cu fondo publico! Ta ora pa investigcion cumenza contra dje!



# Accidente entre tres auto altura di Kapel di Tanki Leendert



Tanki Leendert - Diadomingo den careda di 9:30 polis di trafico a bay dilanti Kapel di Tanki Leendert, unda tin un boksmento di cadena.

A wordo papia cu un auto lo a bay di e sitio, pero e no a haci nada malo debi cu su auto no a ricibi nada.

E otro dos autonan cu a keda para ta un Kia Rio y un Nissan, e auto mas patras ta esun cu a ricibi mas daño.

Ambulance a wordo pidi pa controla un persona cu tawata sinti dolor.

Na yegada di Ambulance e Paramediconan a controla e persona na e sitio mes.



## Destruccion cometi na Imagen banda di Misa di Santa Cruz, desconocidonan of naturaleza mes?



Dialuna mainta a drenta informe di un caso di destruccion na e Misa di Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde for di e Pastor di Parokia di Santa Cruz cu e destruccion aki lo a sosode den oranan di marduga. Desconocidonan of e naturaleza mes a destrui e imagen di Maria (Inmaculada Concepcion) y lage na pida pida. Pasobra e brisa ta hopi fuerte e ultimo dlanan aki, pues esey tambe por ta un posibilidad.





# Demanda pa test ta baha y pues ta ahusta orario desde awe

## Cambio di orario Test Center na HOH

Dr. Horacio E. Oduber Hospital conhuntamente cu LabHOH ta sumamente orguyoso di e trabounan increibel cu a ser efectua durante e temporada duro di Covid-19 cu a start na maart 2020. Mirando cu a logra mantene e cifranan abou durante e ultimo luna nan cu a pasa desde awe ta anuncia cu ta cambia orario di Test Center na HOH. Esaki pa motibo cu e demanda pa loke ta test pa Covid-19 tambe den comunidad a baha.

Desde awe, 5 di juli 2021 e orario na Test Center HOH lo bira tur dia, esta di dialuna pa diadomingo for di 8or di mainta pa 12or di merdia.

Naturalmente Test Center HOH lo keda disponibel na momento di emergencia y un colega lo t'ey pa efectua e test di Covid-19. Pa solamente emergencia por yama 597-4522.

Pa loke ta LabHOH su Test Center na Palm Beach Plaza si ta keda disponibel diariamente for di 6or di mainta te



cu 10 or di anochi. Bo ta bay biaha y mester haci un test no duda y pasa cerca nos na unda ta sigura cu mundialmente e resultado ta wordo acepta.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital conhuntamente cu LabHOH kier gradici tur hende cu "behind the scenes" a traha incansablemente pa

combati e virus aki. Alabes kier recorda tur hende pa sigui cuida

y mantene bo mes na higiena. Nos t'ey semper pa asisti bo persona y

brinda e servicio cu bo merece. Pasobra bo salud, ta nos prioridad!

## Local comercial ta huur na Sta cruz



**Pa info 7390101**





# INTERES GRANDI PA PROME EVENTO DI COMERCIANTENAN UNI ARUBA



di juli 2021) – Un grupo grandi di comerciantenan a asisti diaranson 30 di juni na e prome Business Networking Event organisa pa Comerciantenan Uni Aruba (CUA). E encuentro a tuma luga na e espacio paden y pafo di Harbour House den centro di Playa den oranan di atardi pa anochi. Esnan presente a expresa di a keda masha satisfecho cu loke a wak y scucha; tanto for di e directiva di CUA, como tambe di e orador invita. Fuera di sinti cu e gremio lo tin un bon representacion di nan interesnan, tambe por a conoce detayenan interesante di e proyecto Gateway 2030 di AAA N.V. y papia cu otro comerciantenan.

A hiba palabra Sr. Francis Saladin Jr. kende hunto cu e actual presidente Sr. Frans Ponson ademá di Sr. Randall Croes, ta forma e directiva actual. Mientras cu Saladin a papia di e motibonan pakico CUA a nace, Ponson a elabora riba e aplicacion mobil cu tur presente por a download na e momento ey y con e organisacion ta bay haci uzo di dje pa

mantene un contacto y comunicacion estrecho cu nan miembronan. Un di e propositonan di e app ta pa dialoga riba topiconan di interes actual y yena na posicion di CUA den diferente aspecto di un manera democratico y sin 'red tape'. Di su parti, Sr. Randall Croes a trece dilanti algun di e temanan importante y pendiente pa trata manera Landspakket, reforma fiscal y leyman laboral, entre otro.

Como prome orador na un evento di CUA, a invita Sr. Shensley Tromp, kende ta gerente di desaroyo y IT pa aeropuerto na Aruba Airport Authority N.V. El a duna un presentacion concentra di loke ta e prome fase di e proyecto Gateway 2030 y kico por bay spera ta e cambionan positivo den e experiencia pa e usuario. Otro punto resaltante di su presentacion y di e anochi riba su mesa e anuncio cu AAA N.V. hunto cu otro aeropuertonan di Caribe Hulandes a cera un aliansa y ta trahando riba un proyecto di aviacion electrico cu lo por revolucionar e trafico aereo regional cu pasashi entre islanan ABC y St. Maarten pa prijsnan sumamente economico. Esaki na su luga, por fomenta hopi e relacionnan comercial entre e diferente islanan.

Sigur un anochi masha agradabel caminda representantenan di companianan chikito, mediano y grandi por a disfruta di un ocasion agradabel despues di hopi tempo y acontecimentonan tras di lomba, pero tambe pa pensa hunto



riba e posibilidadnan cu futuro ta trece dilanti. Comerciantenan Uni Aruba a gradici Harbour House, Aruba Trading Company, Elite y Verbum Works pa nan contribucion na e realizacion exitoso di e evento. Pa mas informacion di CUA, e aplicacion online y plannan pa futuro, ta invita pa sigui e pagina di CUA riba Facebook





# Un colega cu a destaca durante pandemia riba ICU

## Angelo Alvarez ta empleado di luna mei



5 juli 2021- Mensualmente Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta reconoce un empleado di luna cu a destaca. Pa luna di mei Hunta di Directiva a scohe Angelo Alvarez como e empleado cu a resalta. Ela keda hopi soreprende ora ela yega piso despues di su examen di "Basic Life Support" unda cu tur su colega y famia a warda p'e yega. E no a spera esaki mes y den un ambiente ameno riba piso a celebra su reconocimiento.

Zorgmanager di Cuido Intensivo, sr. Gino Paskel a splica cu asina cu ela pidi tur e coleganan riba piso ken pa nomina, no tabatin duda mes pa trece Angelo su nomber pa dilanti. Angelo ta un colega hopi atento pa pashent y nan famia y tambe pa su coleganan. E ta un persona simpatico, por papia hopi bon cu

ne y semper positivo y cla pa pensa hunto riba solucionnan. E tabata un persona clave durante e pandemia cual tabata un periodo hopi duro, conectando e enfermeronan di exterior y e enfermeronan riba diferente piso pa traha hunto aunke di diferente cultura, caracter y habilidadnan.

E tin un dedicacion grandi pa su trabou y no solamente riba Cuido Intensivo pero tambe riba otro piso yudando coleganan den cualkier manera. Ademá, e ta involvi cu e HVT (Hulpverlenerteam) di Hospital y ta forma parti di e comision di calamidad. Gino ta conta cu e piso ta hopi contento y orguyoso di tin un colega proactivo y semper cla pa yuda y bay e 'extra mile'.

Angelo ta un nurse specialisa riba piso di Cuido Intensivo, pero awo tambe tin un funcion nobo parcialmente como Avondhoofd. Normalmente e lo a mantene su mes mas ocupa pa yuda pensa riba nominacion di otro colega como empleado di luna. Nunca el a imagina di a sali empleado di luna, su mes, pues tabata un sorpresa grandi. Angelo



ta conta cu e ta un nurse specialisa den cuido agudo, esta acute zorg. E nomber ta papia pa su mes, pasobra nan ta haya pashent cu ta yega hopi malo y tin di haya atencion medico mesora. Un profesionalismo hopi grandi, un conocimiento hopi amplio pasobra

ta haya tur tipo di enfermedad den cuido intensivo di Aruba, desde mucha te hende grandi. Esey ta haci cu e trabou ta hopi "spannend" p'e y e ta gusta e trabou.

E ta gradici tur cu a yuda dun'e e sorpresa grandi aki, ya cu esaki ta algo cu e

no lo lubida nunca. Tambe ta gradici su hefenan y e organisacion di HOH cu e ta traha p'e cu a percura pa yega unda cu e ta awo den su carera. Angelo ta e bibo ehemepl cu e pashent su cuido ta su prioridad! Pabien Angelo cu e bunita reconocimiento aki bon mereci!



# Recien encuesta di BCA ta confirma impacto grandi di e pandemia riba e bienestar financiero di hogarnan

## Mas cu 30 porciento ta indica cu nan tin demasiado debe, mientras cu 1 den cada 3 hogar tin dificultad pa paga pa cuminda

Esaki ta un di e resultadonan principal di un investigacion cu Banco Central di Aruba (BCA) a conclui recientemente. Na luna di april y mei ultimo, BCA a organiza pa di tres biaha den ultimo dies aña un encuesta nacional pa haya un bista riba e bienestar financiero di hogarnan na Aruba. En total, casi 1300 famia for di tur distrito a participa di forma digital den e encuesta. Awe a publica e resultadonan riba website di BCA.

E meta di e encuesta no tabata pa solamente midi e posicion financiero di hogar basa riba nan entreda y gastonan, sino tambe e impacto di e COVID-19 pandemia riba e percepcion y sentimiento di bienestar financiero di famia. E resultadonan ta confirma cu mas cu 60 porciento di famianan den nos comunidad a keda afecta door di perdida di entrada. Casi 50 porciento di hogarnan ta indica di ta gana menos cu Afl. 4000 pa luna, mientras cu e promedio di entrada pa hogar ta un Afl. 4200 pa luna, un caida grandi compara cu dos aña pasa. Esaki a afecta no solamente e poder di compra di hogar sino tambe e bienestar general di famia.

E efecto di e pandemia riba mercado laboral a causa cu e diferencia den entrada entre hogarnan a bira mas grandi y cu e nivel di probresa relativo a crece. E resultadonan ta muestra cu un 20 porciento di hogarnan ta gana menos cu mitad di e promedio di entrada nacional. Mas cu 30 porciento di hogarnan na Aruba ta raporta cu nan tin demasiado debe y tin problema pa cubri nan gastonan mensual. Ta e famianan cu ta gana relativamente mas y cu tin un trabou fiho ta bisa cu nan ta mas satisfecho cu nan situacion financiero. Sin embargo, solamente un 20 porciento di hogarnan ta indica cu esaki ta e caso.

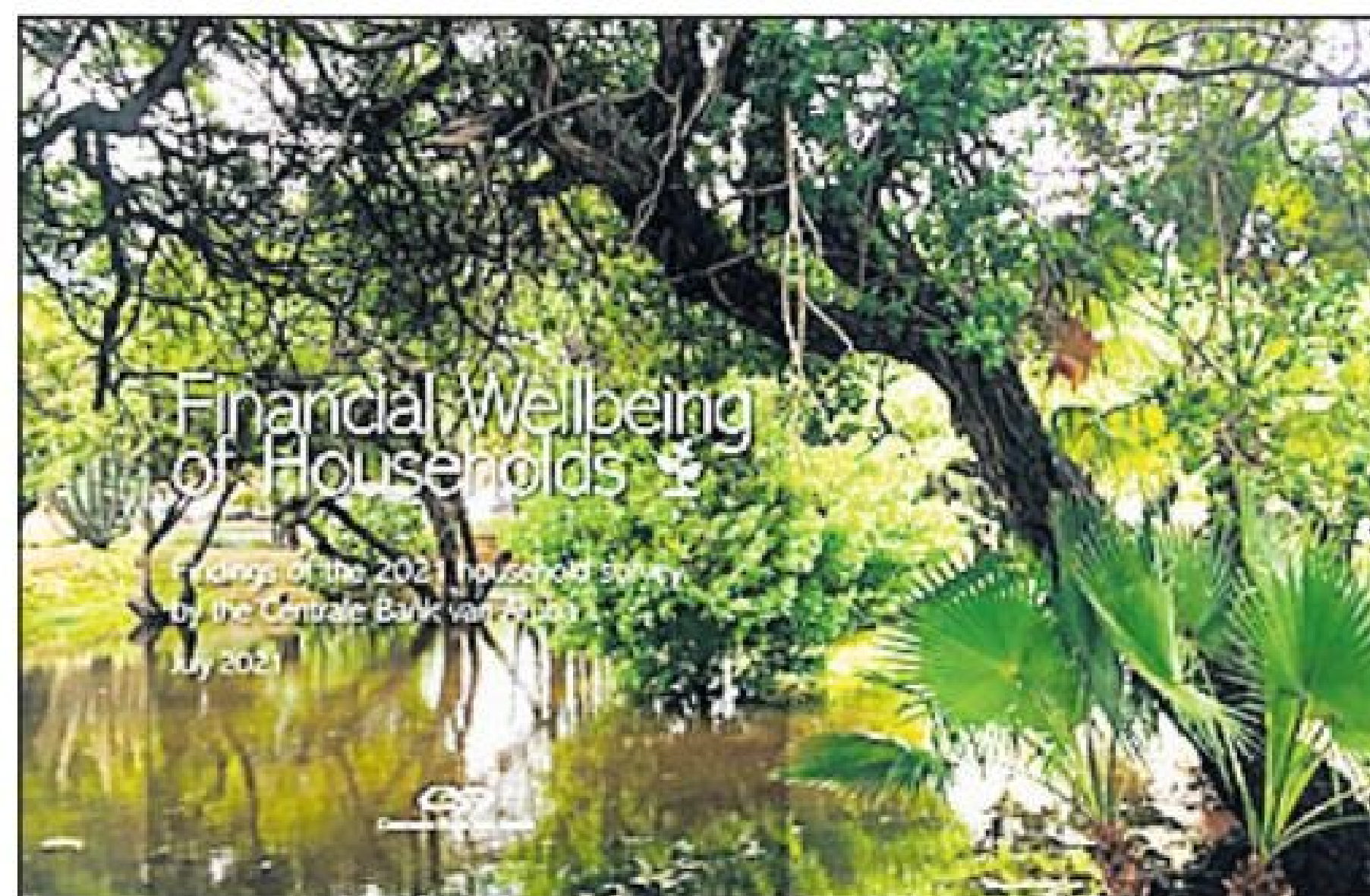
Pa casi 1 den cada 3 hogar na Aruba

(29 porciento) e tabata dificil pa nan famia compra cuminda den ultimo 6 luna. Mayoría di hogarnan vulnerabel a indica di a ricibi ayudo financiero y no-financiero di diferente instancia. Ademas di depende riba asistencia financiero y subsidio di salario di gobierno, diferente hogar ta steun tambe riba fiansanan di famia y/of dunador di trabow. Casi 20 porciento ta informa cu nan tin un entrada extra di un side-job of trabou extra.

Di otro banda, e resultadonan di e investigacion tambe ta muestra con hogarnan na Aruba a adapta y ta sigui adapta na e 'normal nobo' door di gasta menos placa y planea nan gastonan necesario di un miho forma. Ta asina aki cu 1 den cada 4 hogar na Aruba ta purba spaar riba awa y coriente, ademas di re-usa of recicla producto na cas. Un 16 porciento di hogarnan cu a participa den e encuesta ta bisa cu nan ta planta na cas. Por conclui cu e pandemia tambe a causa cu cierto hogar a adapta nan comportacion financiero pa asina mehora nan posicion y bienestar financiero.

E resultadonan di e encuesta ta muestra cu pa por fortalece e bienestar financiero di hogarnan den nos comunidad lo rekeri esfuerzo continuo di instancianan gubernamental y financiero, ademas di organisacionan social. Aunke asistencia financiero ta esencial pa varios famia na Aruba, ta importante pa sigui educa famianan con pa maneja nan finansa y purba di spaar aunke con dificil. Cu otro palabra, asistencia financiero y educacion financiero mester bay man den man. Manera e dicho ta bisa: duna un hende pisca y e tin cominda e dia ey; siña un hende pisca (of planta) y e tin cuminda pa hopi mas tempo.

Di e mesun forma tambe mester registra y proteha e famianan mas



vulnerable den nos comunidad pa evita cu nan situacion ta empeora. Asina aki por pensa riba un instancia special unda cu por registra debe y credito, un asina yama 'Bureau Kredietregistratie'. Di e manera aki lo por tin un bista mas amplio y prudente di e nivel di credito y e presion di debe riba situacion financiero di famianan. Introduccion di un ombudsman financiero tambe lo ta un recomendacion pa considera. Pa por proteha consumidor, ta urgente pa introduci di un ley pa regula nivel di credito y pago di interes exorbitante cu por crea problema serio.

Ambos sugerencia a wordo haci door di BCA den pasado. Ya tin un

concepto di ley riba supervision di credito na consumidor cu tin varios aña pendiente pa aprobacion na Parlamento di Aruba. Como ultimo ta importante pa señala y enfatisa e importancia di educacion financiero continuo dirigi na diferente grupo den nos comunidad. Awe den e 'normal nobo' cu nos ta experiencia resultando di cambianan rapido den e desaroyo economico, e hermentnan y capacidnan aki a bira ainda mas importante. BCA ta a gradici tur famia y hogar cu a participa den e encuesta aki. Nos ta aprecia e tempo y contestanan cu a wordo comparti. E informe completo ta disponibel riba website di BCA ([www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org)).



**Rudy Richardson di MEP:**

# NOS TIN UN CHANCE DI NOBO PERO NOS MESTER HACIE HUNTO

Digno conciudadano, nos ta tras di un eleccion 2021 y awo ta tempo pa nos focus riba nos pais. Mi ta agradecido na tur esnan cu a deposita nan voto den mi persona atravez di e anañan desde 2013 te cu awo 2021 cu mi ta activo den politica Arubano. Mi no ta satisfecho cu mi produccion di voto ultimo eleccion ya mi ta kere cu e trabao cu mi a bin ta haci tanto den oposicion como den gobierno tawata basa riba interes general y adelanto den un area di nos pais cu mester hopi atencion. Mi a propone na gobierno Wever Croes pa focus mas riba economia inclusivo, crea cuponan di trabao den e distrito di San Nicolas asina nos poblacion no mester bay mobilisa tur dia pa e otro banda di nos isla. Mi vision tawata basta amplio den tur sentido compara cu mi oponentenan politico cu nunca a presenta un plan concreto pa San Nicolas. Gobierno Wever Croes a cuminsa cu expansion di nos Instituto Medico di San Nicolas Dr. Rudi Engelbrecht IMSAN pa hacie un hospital completo asina hisa e calidad di cuida medico na Aruba.

Nos ta den bon direccion pero falta hopi ainda pa nos por papia di un bon cuida medico pa nos pueblo. Banda di esaki mi a propone pa nos crea un clase media mas grandi na Aruba door di promove estudio den nos sector medico.

Ultimo 50 añanan nos turismo a saca nos di pobreza pero San Nicolas no a logra haya su fair share di esaki. Nos partido a propone Boutique hotels den

e area y asina minimalisa problemanan di infraestructura pero toch haya un crecimiento economico pa habitantenan di e area di San Nicolas. Movimiento Electoral di Pueblo MEP a drenta gobierno na 2017 cu un mega hotel All-inclusive firma na Baby Beach. Esaki tawata contra e vision menciona. A renegocia e deal pa algo mas balansa y awe Secrets Hotel ta den pleno construccion y tin speransa nobo. Mirando cu NO tin comercio activo na San Nicolas mester crea un "afzetmarkt" pa lanta comercio den e parti aki di nos pais. Mi a premira si nos por crea varios hotel chikito y lanta pareu un comercio chikito y mediano pa e area lo ta un win-win pa nos pueblo y tur stakeholders incluyendo Gobierno cu lo haya mas belasting.

Un comercio vibrante lo tuma basta tempo pa desaroya pero nos por hacie pa full nos teritorio si nos cambia nos mentalidad pa uno mas progresivo y inclusivo y asina nos ta elimina e problemanan structural tanto den area social como financiero. Varios parti di Aruba mester infrastuctura adecua y mas representacion den nos parlamento pero ta e poblacion votador tin cu cambia e rumbo cu nos ta aden. Si San Nicolas keda vota pa candidatonan pafu di e distrito nunca nos lo haya e resultado desea mirando cu desde 1986 e desaroyo aki a cuminsa y te cu awe tin varios distrito cu no a haya nan atencion debido creando mas pobreza pa nos habitantenan. Tin otro formula



cu por wordo explora pero sin participacion di nos pueblo nos lo keda den mesun limbo.

E sector Industrial semper tawata ubica na San Nicolas y gobierno Wever Croes ta den pleno negosacion cu Quanten LLC pa wak e posibilidad di crea un state-of-the art refinaria y scales of economy innovativo. Esaki sigur lo duna San Nicolas un bez mas e momentum desea. San Nicolas Business Association SNBA tin hopi trabao pa haci como stakeholder. Mester organisa hopi curso cu Camara di Comercio y kisas hasta e sector financiero pa por crea un clase media mas grandi na

Aruba. Un economia Inclusivo cu ta number 16 di Sustainable Development Goals SDG di Nacionnan Uni, THE 17 GOALS | Sustainable Development (un.org). Den pasado mi a muestra con nos planeta ta wordo maneha cu metanan te 2030 y cu San Nicolas mester ta den esaki pa por crece mescos cu cualkier otro parti di nos Isla. Mi ta felecita nos pueblo pa un eleccion civilisa y cu tur hende a respeta otro durante e campaña. Awo ban buta nos difencianan politico un banda pa por saca Aruba di e pandemia y percura pa nos yega bek na un calidad di bida mas balansa. Dios Bendiciona Aruba y nos digno Pueblo.





# SETAR contento pa anuncia e onboarding di Respaldo



SETAR a cuminsa cu un era nobo di servicionan pa nos clientenan corporativo y gubernamental. SETAR ICT Services a bira un realidad den e entrega di e prome fase di e proyecto di Respaldo. Respaldo ta e prome cliente di SETAR cu ta bay completamente riba diferente hosted services di SETAR den forma di un One-Stop-Shop cu lo ultimo den tecnologia.

SETAR a participa aña pasa na e bid di Respaldo y gana esaki na oktober 2020. Cu e logro aki, SETAR ta ofrece Respaldo un bekabeling nobo, diferente conexion di Internet y Redundancy pa garantisar conectividad, Wi-Fi cu Ruckus Access Points, diferente licencia di Microsoft 365 y workstations completo incluyendo laptops y computers. Tur esaki ta coordina y hosted via SETAR su Data Center. Cu e setup aki, tur tres localidad di Respaldo ta

interconecta cu otro y cu un solo aanspreekpunt den tur local ta trata su servicionan.

Ademas, tambe ta den pipeline pa SETAR duna Respaldo un training di Information Security pa tur nan usuarioan p'asina nan ta informa y por protege nan mes di atakenan cibernetico.

Como SETAR nos ta orguyoso di por sigui



extende servicionan di nos clientenan banda di nos ta ofrece. siguiente generacion na tur e otro servicionan cu





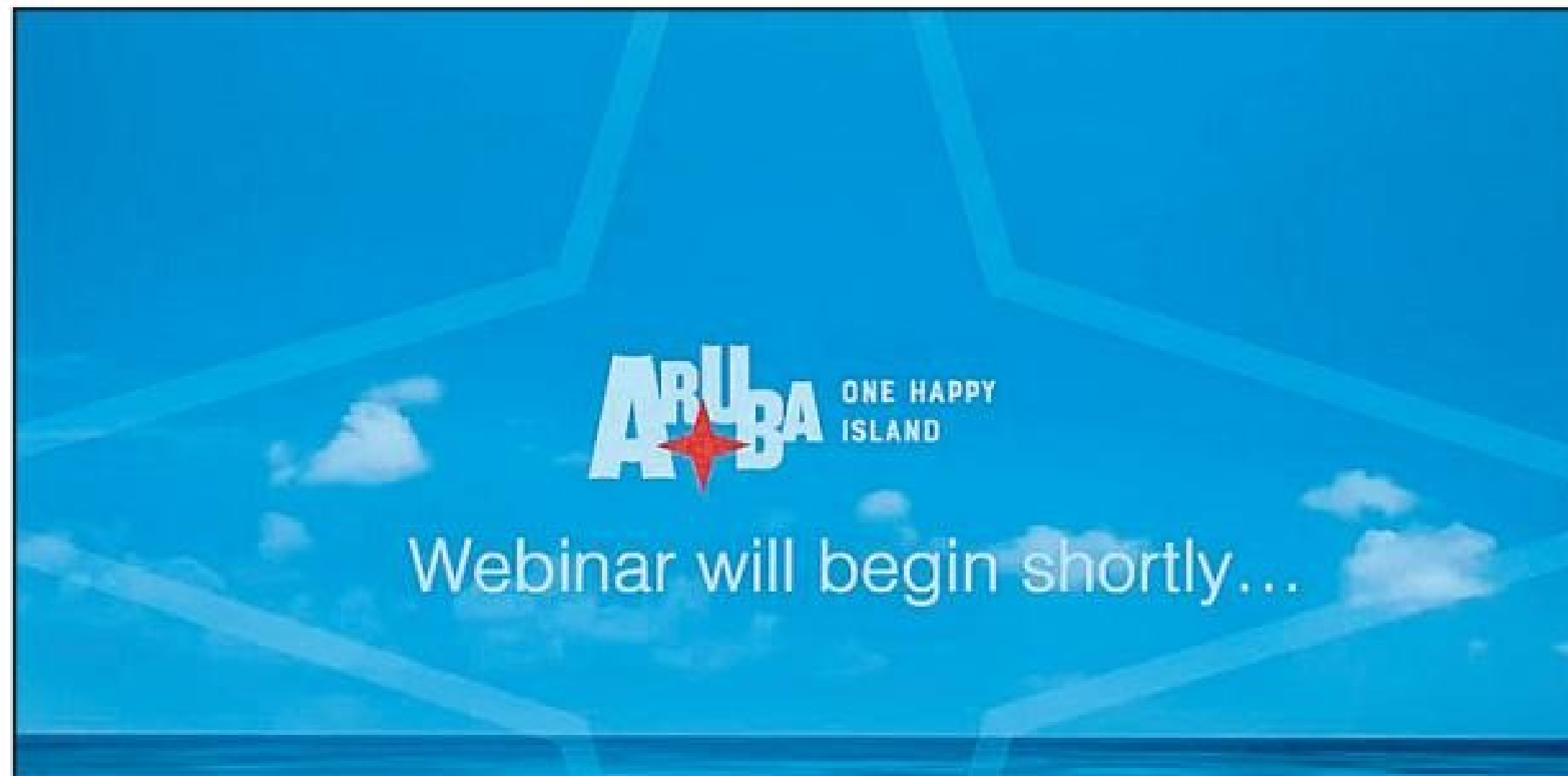
# PA MEDIO DI TRAINING Y WORKSHOP HH CODE TA SIGUI DUNA BALOR NA TUR MIEMBRO DI E PROGRAMA



E siman aki, A.T.A. a lansa e promer webinar di un series di webinar pa e partnernan di e conocido Health & Happiness Code - HH Code. E prome webinar cu a tuma luga a wordo duna door di profesionalnan unda a comparti nan conocimiento y experiencia pa asina por amplia y brinda mas informacion riba topiconan relevante pa e miembro(nan). E webinar specifico aki a

toca e tema di "Google my Business" y tambe a brinda tips and tricks pa cu e diferente median di "Social Media" cu por wordo uza actualmente. Den e webinar a brinda splicacion con un compania por tuma control di nan google page y asina bira mas visibel riba un plataforma asina importante den e mundo turistico.

E webinar a wordo brinda na tur partner cual a



registra pa oportunidad aki. Pa esnan cu no por a atende e webinar e link cu un recording si e webinar a wordo manda per email. Pa persona of compania cu lo kier ricibi esaki alsnog por email nos na [healthcode@aruba.com](mailto:healthcode@aruba.com) cu e rekisito aki y lo manda e link concerni.

Alavez A.T.A. ta informa cu lo tin mas webinar na caminda cu sigur lo ta valioso pa bo compania. E proximo webinar lo toca e tema di "Content writing". HHCode kier invita tur hende pa keda pendiente di nan email, pa asina por atende e proximo webinars, y crea mas balor pa bo compania.

Aruba Health & Happiness Code ta percura pa e seguridad di nos localnan como tambe nos bishitantenan ta keda garantisado. Pa mas informacion di e programa interesante aki por manda un email na [healthcode@aruba.com](mailto:healthcode@aruba.com)

## Daihatsu a perde control y cay den rooi for di Watty Vos Boulevard



Watty Vos Boulevard - Diasabra atardi poliaty Vos Boulevard, unda cu altura di Cumana un auto a cay di e caminda. E vehiculo lo a perde control y a pasa over di

e vangrail bay cay algun meter mas abou.

Segun nos a compronde e auto a bolter pa despues cay bek ariba su wielnan, kedando total los.

Ningun persona a resulta herida.

Polisnan cu a yega tawata surprised di locual nan tawata mirando.



# Parlamento Hubenil

Dialuna merdia durante un rueda di prensa teni na oficina di Parlamento Hubenil directiva y hobennan a presenta nan idea pa renoba stichting Parlamento Hubenil 2021.

Manera sa 2020 a escohe un directiva nobo pa yuda e hobennan cu a keda den e fundacion pa asina lanta bek Parlamento hubenil tanto den structura y maneho pero tambe den miembrecia di nos hobennan. Durante un periodo caba ta trahando riba diferente cambionan pa asina por re-launch stichting Parlamento Hubenil. Parlamento Hubenil ta

para pa derecho di mucha y hoben y nan derecho di tin libertad di expression y di informacion.

Parlamento Hubenil ta stimula e derechonan specifico aki atravez di training, workshops, proyecto y debatenan. Nos tin un solo meta, pa motiva y duna tur toolsnan necesario pa yuda den e desaroyo personal y profesional di nos hobennan y cu mas firmeza, empuha nan participacion den nos comunidad.

Un di e cambionan cu a wordo pidi ta e logo di Parlamento Hubenil. Ta duna oportunidad na nos comunidad pa ta parti

di e cambio aki dor di participa exponiendo nan creatividad den un logo.

E logo aki mester por refleha riba e derechonan di libertad di expresion y opinion cu respet pa otro, libertad den pensamiento, creencia y religion. Libertad pa reuni den grupo treciendo informacion pero teniendo na cuenta semper riba derechonan humano. Den un forma pa laga nan boz wordo scucha.

Por usa cualkier forma sea ta pintura, digital, sketch, importante ta pa splica bo diseño y colornan cu bo ta usa.



Dia 12 di augustus 2021, nos lo revela e logo ganado pa celebra dia internacional di hubentud.

# Historia no por ripiti na Aruba

Aruba ta un país di un moral haltu, unda no tin cabesia pa malandria por bira algo normal of integro. Nos ta Arubianonan humilde pero no bobo ni pasa, ta bira tempo pa tur hende aki na Aruba comprende cu tin acontecimientonan cu por y cu simplemente no por. Mester stop cu arogancia y terece paz den e País aki. Ta intolerable cu un puesto di Minister o Parlamentario ta wordu ocupa pa un persona cu ta sospecha y pa colmo deteni pa justicia cu cargonan pisa. E persona aki civicamente ta obliga moralmente di abstene su mes di cualquier cargo publico, te ora su caso termina den Corte y resulta cu E ta inocente. Si Corte den su criterio pa cu e acusacionnan, redemi cu E ta inocente, mester tin un ley cu ta garantiza e acusado cu E por resumi su facultad cu E mester a carga es tempo cu E a wordu apunta pa carga, cu otro palabra retroactivo. Pa refresca memoria di tur esnan cu ta grita palabranan bashi, of fofo, laga mi ilustra un ehempel clásico cu a pasa na Bogota Colombia.

Pablo Escobar El Baron del Mal y doño di Medellin a postula su mes como candidato ariba

Lista di Alternativa Liberal y prensa tawata masha critico ariba su postulación, pero ningún

Ley es ora ey por a strobele di bira Diputado di e congreso. Aunque cu El Espectador (señor Salazar) a bringa cu alma y curpa pa nan no huramenta Pablo Escobar e homber mas poderoso di Colombia. Pero Dios no ta drumi y e Ministro di Justicia Rodrigo Lara Bonillo a nenga rotundamente di laga Pablo Escobar huramenta E a saca Pablo Escobar porta afo. Ya e consecuencia pa e pover Ministro tawata fatal E a wordu apenas un par di día después asesina pa e sicarionan di Pablo Escobar, pero hustia a wordu haci si, y Pablo Escobar nunca a bira Diputado. Pesey

nos cu ta Arubianonan legitimo di e País aki mester protesta enérgicamente pa Gobernador no huramente ningún sospechoso, basa ariba "Deugdelijkheid van Bestuur"

artikel 43 di nos Statuut. Es ora ey di mes e imposicion aki ta bira ley sin cambia nos constitución.

Mi ta spera cu Gobernador cumpli cu su tarea difícil, cumpliendo cu ordenanza di artikel 43

di nos Statuut di bisa e sospechoso sorry pero mi no por huramenta Bo, pa mi no mancha e bon number di Aruba den Reino y den Mundo henter.

Praevalebit legem Sans Rancune

Jani Thijsen

Savaneta 210-ATel. 5847280





# Cartadi Hiacintha a Benny den KIA

July 4-2021

K.I.A

Sanicolaas

Aruba

Apreciable Sr Oslin Benny Sevinger

Awe mainta ora mi tawata den misa a cruza algo den mi mente, y ta Dios a pone.

Mi curazon ta hopi dolorido den e ultimo dianan aki, hasta rabia mi tawatin contra bo persona di bo deseo pa Gobernador huramenta Bo, mi a reza pa Bo e momento ey, y a pidi Dios pa perdona Bo, y perdona mi di e rabia cu mi a sinti pa bo persona.

Mi a pidi Dios, pa ilumina bo mente, sinti y curazon pa Bo por desvia di e mal idea ey. Benny a bin algo den mi pensamiento cu Dios a pone pa mi den misa, pakiko no skirbi Bo un carta, pa Dios convence Bo pasobra Bo no ta un mal persona.

Merdia mi a drumi un tiki mi a lanta atardi cu e deseo pa dirigi na Bo un carta, mi a pidi Dios pa bai mi dilanti y ami su tras y habri caminda pa mi suplika por jega serka Bo. Pais Aruba ta un Isla stima pa tur esnan cu ta biba ariba dje, y ningun di su yuinan lo desea pa atacha su bon number, y mucho menos di nos Gobernador, Sr Boekhoudt. Nos cu ta yuinan di Aruba hamas por laga berguenza na su cara.

Benny huramenta pa un Parlamentario no ta un nesecidad pa bo

persona y Bo sa esey.

Tene piedad di Aruba y nos Gobernador Sr Boekhoudt, E tin un bon number pa Aruba.

Juda nos pa proteh'E, e jabi ta den Bo man. Benny Bo ta inocente te ora nan haya Bo culpable, y si Bo ta inocente Dios lo juda Bo. Tuma mi consejo y rechasa Bo huramentashon, y no bai dilanti di Gobernador Sr Boekhoudt, y muestra cu Bo ta stima Dios, Aruba y Bo famia, pa berguenza no perhudika Bo yuinan, ora nan corda con nan Tata cu man na Boey ta drenta oficina di Gobernador. Laga Robert Candelaria drenta bo luga den Parlamento, Robert ta un pastor. Benny no rechasa mi humilde petishon, hinka rudia reza y papia cu Dios pidi pordon, pasobra Dios nunca a bandona su yuinan. Kizas Bo ta victima di un forza mayor. Mi ta termina cu hopi Fe pa mi plegaria por jega serka Dios, y concede mi petishon. Y cu Dios Bendishona Bo jena Bo cu su gracia divino, pa Bo por tuma e mihor desishon di bo bida, di rechasa bo huramentashon, serka Gobernador Sr Boekhoudt, y permiti Robert Candelaria drenta Parlamento y Dios lo paga Bo, pa Bo bon curazon y bunita generosidad. GOD BLESS YOU

Un Humilde Sirbido di Dios cu a laga tur odio y venganza atrás  
Hiacintha Thijsen Trimon

Savaneta 210-A

Tel 584-7280

## EDDY WERLEMAN Y TISA LASORTE NOMBRA COMO INFORMADOR

En conexion cu formacion di un gabinete nobo, Gobernador di Aruba Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, durante di e siman tras di lomba a hiba varios ronda di consulta cu conseheronan y cu lider di e partidonan politico cu durante e eleccion di 25 di juni ultimo a haya un of mas asiento den Parlamento di Aruba.

Siguiendo e consultanan aki, riba dialuna 5 di juli Gobernador a nombra señor Eddy Werleman y señora Tisa LaSorte como informador. A pidi nan pa averigua cua posibilidad tin pa formacion di un gabinete stabiel cu tin confiansa di un mayoria mas amplio posibel den Parlamento. E gabinete mester por yega na un maneho conhuntito, dirigi riba recuperacion financiero y socieconomico di Aruba, particularmente riba implementacion y realisacion di e Landspakket Aruba. Ta importante pa e gabinete por



cuminsa traha mas pronto cu ta posibel riba un cantidad di asunto urgente.

Si resulta cu por forma tal gabinete, e informadornan mester motiva e partidonan politico envolvi pa firma un

declaracion di boluntad ('bereidwilligheidsverklaring'). Den e documento aki e partidonan ta declara cu nan ta dispuesto pa conhuntamente forma un gobierno di coalicion. Señor Werleman y señora

LaSorte a acepta e encargo di informacion aki. Pa mas tarda 12 di juli 2021 e informadornan mester informa Gobernador por escrito tocante e resultado di e encargo.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba



# Kiwanis Club of Palm Beach a reconoce e “Terrific Kids of the Year” durante aña di pandemia

Kiwanis Club of Palm Beach conhuntamente cu St. Dominicus College y St. Franciscus College, recientemente a anuncia e “Terrific Kids of the Year” na e scolnan aki. E reconocimiento aki ta e culminacion di e programa social yama “Terrific Kids” cu Kiwanis Club of Palm Beach ta sostene na e schoolnan menciona.

E pandemia COVID-19 a haci cu e aña escolar aki tabata uno dificil pa ehecuta e programa. No obstante, ambos scol a logra di finalisa henter e programa independientemente. Tabata solamente recién na Juni cu e miembronan di Kiwanis por a bishita e scolnan atrobe pa acompaña e ultimo actividadnan. Pesei un palabra di elogio especialmente ta bai na e maestronan cu a guia e programa durante e temporada difical aki.

Kiwanis Terrific Kids ta un programa di reconocimiento escolar cu ta promove desaroyo di balornan manera caracter personal, autoestima y perseverancia. E palabra “TERRIFIC” ta un abrevacion na Ingles cu ta consisti di e prome leternan di “Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive and Capable”. Estudiante nan den e programa ta traha cu nan maestro pa establece metanan pa mehora comportacion, contacto cu otro, presencia y/of trabao escolar. Terrific Kids ta un programa di Kiwanis International. Na Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach ta patrocina e programa na e dos scolnan menciona y esaki ta encera sosten di diseño di e programa, sosten financiero, guia y supervision.

Durante e aña escolar tin diferente reconocimiento intermediario y na final di e programa, na luna di juni, ta reconoce e “Terrific Kids of the Year”. E alumnonan aki mester logra por lo menos 7 di e 8 leternan di e palabra



“TERRIFIC” durante e aña. E celebracion ta ensera anuncio di e ganadornan, otorgamento di e reconocimiento y sacamento di potret. Despues tin un celebracion grandi cu cuminda y bebida caminda ta participa e alumnonan cu a participa, e maestronan y miembro di Kiwanis Palm Beach. Na e ocasion aki e ganadornan ta ricibi nan certificado especial di “Terrific Kid of the Year”.

Durante aña escolar 2020-2021 a participa un total di 265 mucha na St. Dominicus College y 192 na St. Franciscus College. Un gran pabien di parti di Kiwanis Club of Palm Beach ta bai na tur mucha cu a participa y e staf maestro cu a contribui. Un pabien especial ta bai na e 31 alumno di St. Dominicus College y e 26 alumno di St. Franciscus College cu a logra obtene e certificado maximo di “Terrific Kids of the Year” 2020-2021. Tambe e schoolnan a skohe dos ‘TK Teachers of the Year’. E maestronan aki a resulta di ta pa St. Dominicus College: Sra. Liza Maldonado-Oduber and Sr. Mario Lobo; y pa St. Franciscus College: Sra. Souell Maduro y Sra. Rosalinda Hayer. Finalmente un palabra di pabien ta bai na e cabesantenan di e schoolnan,



respectivamente Sra. Caroline Cardose (St. Dominicus College) y Sra. Nadine Kirindongo (St. Franciscus College). Riba e potretnan aduntu por mira maestronan, alumnonan y miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach na e celebracion final.

Mas informacion riba e programa por haya riba e a Facebook fan page di e schoolnan respectivamente pa St. Dominicus College: <https://www.facebook.com/Dominicuscollege-Basisschool-435829879931141> y pa St. Franciscus College: <https://www.facebook.com/StFranciscusCollege>

Kiwanis Club of Palm Beach  
Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na [www.kiwanispalmbeach.com](http://www.kiwanispalmbeach.com) of nos Facebook fan page na <https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach>.



## Destruccion na Misa di Sta. Cruz

# Imagen di Virgen Maria di mas di 100 aña bieuw destrui

Dialuna mainta Pastoor Jairo di Sta. Cruz a amanece den un sorpresa grandi, ora cu el'a wordo informa di loke a sosode cu imagen di Birgen Maria cu ta ubica dilanti di Misa di Sta. Cruz.

Ta trata di un imagen cu tin mas di 100 aña bieuw, un di e promernan cu a yega Sta Cruz.

E imagen a wordo saca for di su lugar y djey wordo laga cay of tira abao, destruyendo e imagen por completo.

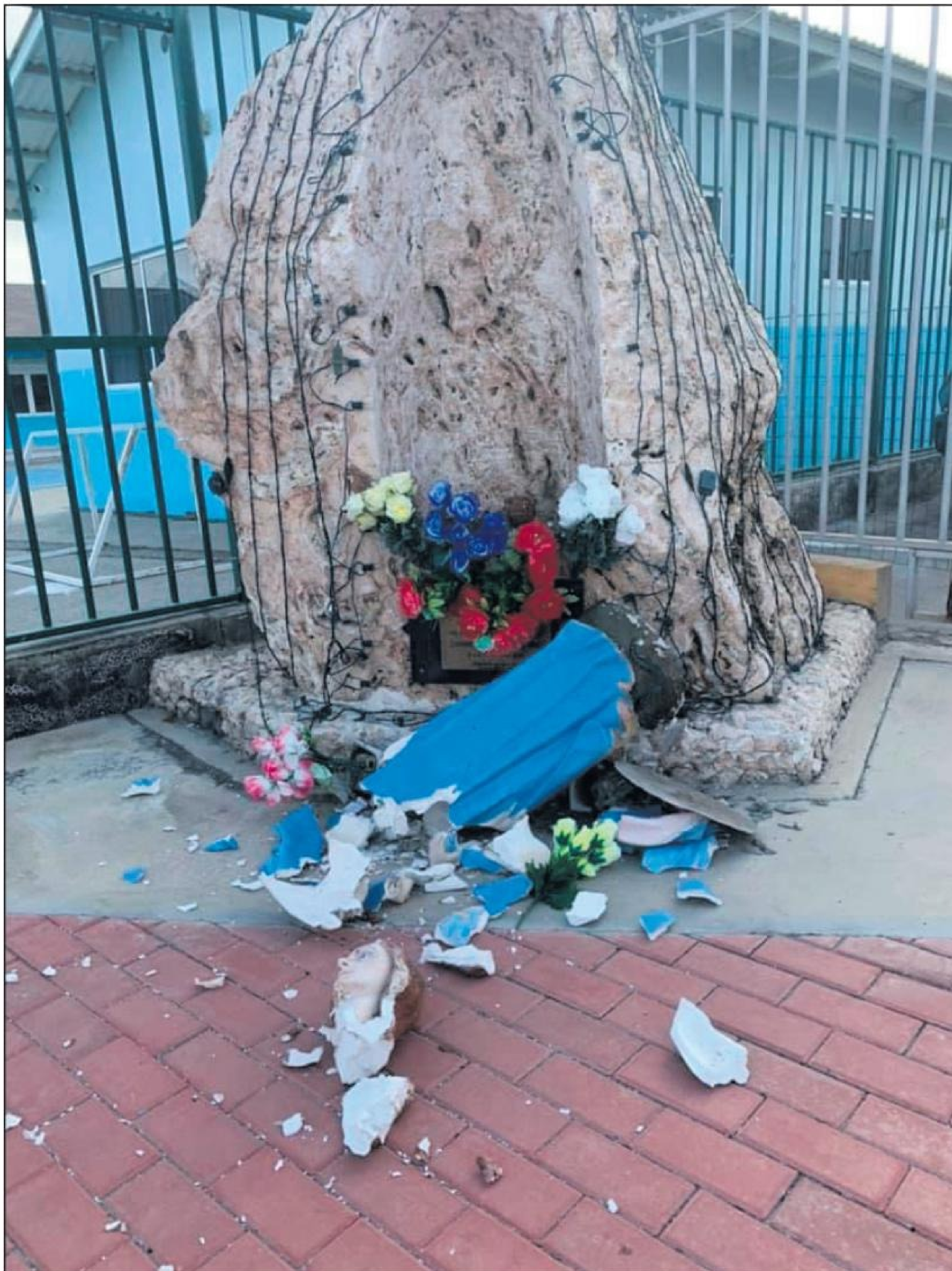
Esaki ta un signal cu nos pais ta den deterioro ora cu hendenan por hinca den nan cabes pa haci algo asina aki.

No ta prome ves cu vandalismo ta sosode rond di misanan y tambe na Sta. Cruz.

Ta importante pa Iglesia por inverti un poco den camera di seguridad pa asina cuminsa impone respet y manda un mensahe bon cla pa cualke malechor, cu nan lo wordo graba y lo mester carga consecuencia di nan actonan.

Realmente e acto aki ta bisa hopi tambe di con nos comunidad ta lantando. Sin respet! Cu otro pensamiento, y entodo caso sin fe.

Lamentablemente esaki ta bira un mensahe pa tur otro parokia, pa cuminsa atende e parti di seguridad, pasobra loke a sosode aki a bay mucho leeuw.



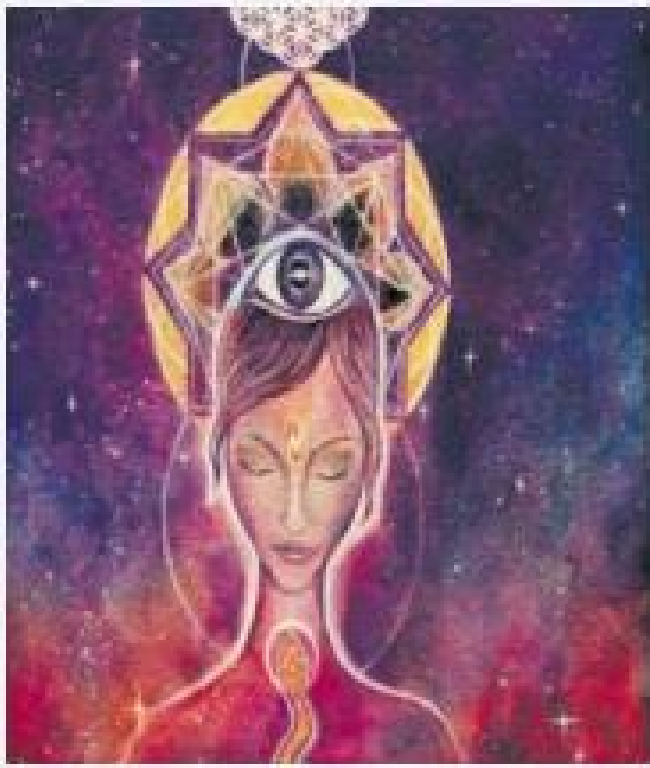
Na aña 2011 tambe a sosode un acto di destruccion contra graf

di Betico Croes (dfm) . Te cu awe e malcho- rnan a get away, pa-

sobra no por a pone man riba nan. Maske tur hende por tin un

bon indicacion si ta di cual skina e acto ey a wordo orchestra.





## LA PODEROSA salma chisoy

somos profesionales con mas de 20 años de experiencia espiritual, para nosotros no hay imposible, no existe enfermedad que no tenga sanacion, NO existe amor imposible y NO existe el NO se puede, a las primeras 10 personas les dare una consulta GRATIS por whatsapp o llamando YA al 7411517, mis trabajos son espirituales, con angeles y magia blanca, NO magia negra ni maldad.

Lectura de tarot, Humoterapia, amarres de amor, alejamientos, prosperidad, salud y Mucho mas llamame ya al 7411517 en instagram estamos como poderosa salma chisoy



**Wholesale to  
supermarkets,  
Restaurants & Take  
away! Order now!  
7390101**

**Sugar Cane boxes High Quality -  
stands heat**

**200x 8x8 afl. 85.00**

**200x 9x9 afl 95.00**

**Buy 10 - 1 free**

**Phone/whatsapp 7390101**



**Despues di a  
causa accidente  
di trafico, chauff-  
feur a bay di e  
sitio**

Koyari - Diadomingo atardi algo pasa di 6'or polis a bay ariba e caminda di Koyari unda un accidente di trafico a sosode.

Segun testigonan, un Toyota Vitz bayendo zuid pa un otro motibo a hala na su man robes mientras un vehiculo marca MG tawata bayendo nort.

Chauffeur di e MG a reacciona y a maniobra bahando caminda, pero asina mes e Vitz a dal den su banda.

Despues di a ocasiona e accidente chauffeur di e Vitz lo a bandona e sitio den un otro auto.

Polis di trafico a presenta y a tuma tur dato di locual a sosode.





Historia scur ta wordo skirbi den Reino Hulandes

# Parlamentario por sigui traha for di KIA

Loke ta bay pasa e siman aki, no ta nada pa nos ta orguyoso di dje. Ta muestra di con baho nos pueblo por a cay, pa causa di un grupo di personanan malcria y sin educacion. Loke ta bay sosode aki, ta marca historia scur, pasobra politica no ta pa corrupto, y aki por nota cu corrupto no kier laga los.

E siman aki Benny Sevinger lo mester wordo treci den un transportwagen, probablemente en bachi

cu dashi, pa asiina para dilanti di Gobernador di Aruba y huramenta cu e lo siribi su pais. Den tur otro pais den Reino, ora cu un persona wordo apunta como sospechoso, e lo sa di tuma su retiro, bay limpia su number y dje bolbe bek. Den e caso aki por mira cu Benny no kier laga los, no kier rasona, no tin berguenza, no kier respeta husticia, no kier respeta su famia, su mes, ni pueblo di Aruba. Pa su culpa nos

number lo bay lastra den suela, ora cu mundo lo bay mira nos cu un wowo diferente. Esaki ta signal cu tin hopi trabao cu mester wordo haci na Aruba, pa salba Aruba di e tipo di personanan aki. Nos no ta bisa cu e por ta inocente, pero esey e mester cana e proceso pa asina proba su mes. Actualmente Benny ta condena pa ta sospechoso di violacionnan pisa di ley, manera corrupcion, fix tereno pa amigonan etc.



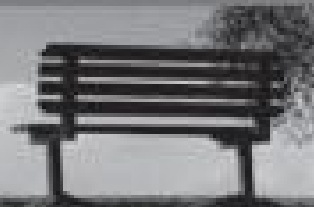
## LA PODEROSA Salma Chisoy

Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.

No espere más y llama ya o escíbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

Lláname 7411517

OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY



*Nos Lembrá*

"Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

### BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

#### PAKETE A

AWG. 4550,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-

#### PAKETE B

AWG. 6750,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-
- Kelder

#### PAKETE C

AWG. 5050,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-

#### PAKETE D

AWG. 7250,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-
- Kelder

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136  
Sanicolás, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)  
📞 (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com  
📱 The Olive Tree Funeral Home



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

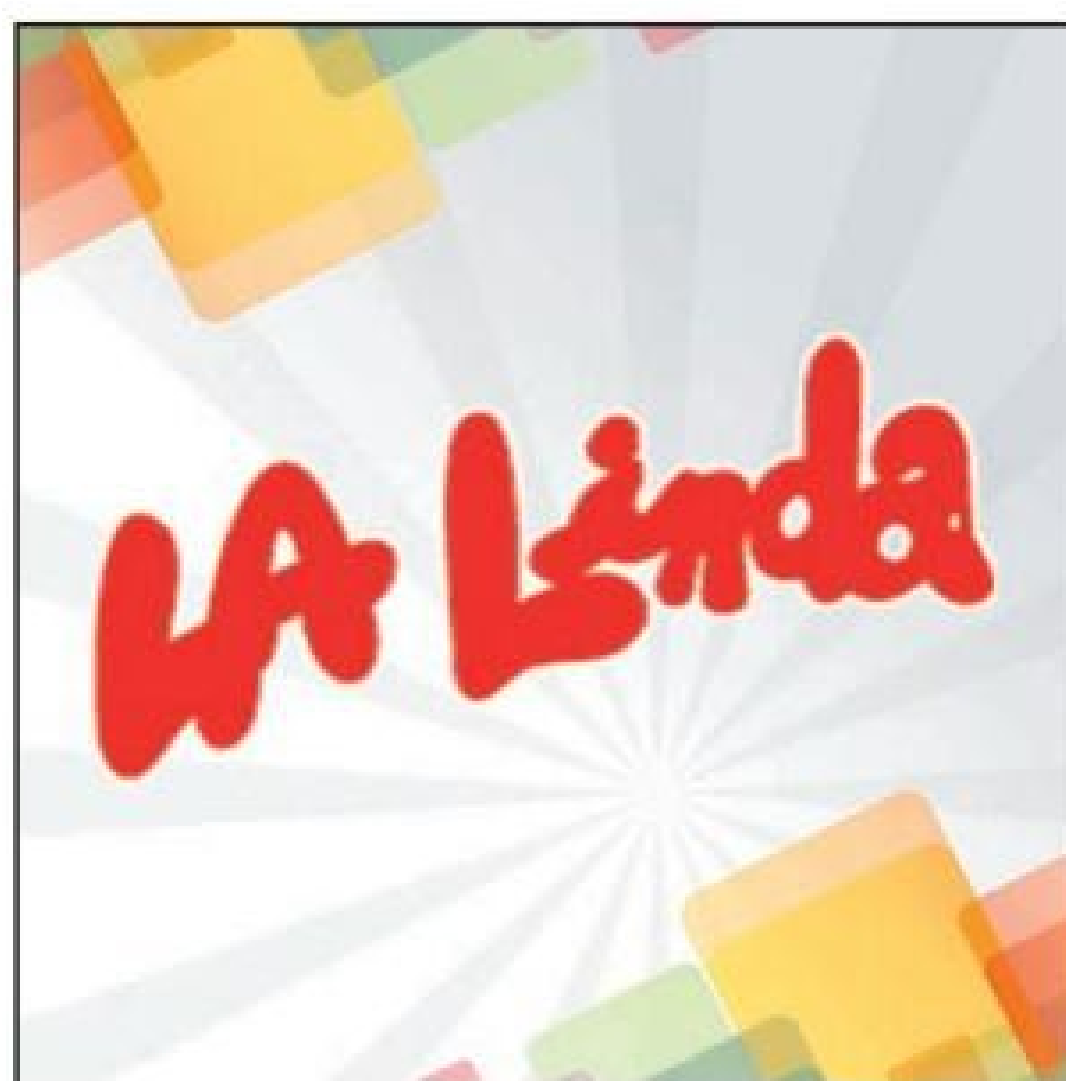
Cu bendicion di Todo Poderoso Tata Dios pa nos tur cu bon salud, y sabiduria den nos alegria !.

Sperando, cu e siman aki lo tin un espacio pa nos relato nobo. Despues di nos ausencia den corant pa varios siman, simannan interesante y importante pa nos isla. Desaroyo nan tumando lugar na bienestar di tur. Mientrastanto e covid-19 corona virus ta bahando cabes mas y mas, cosnan normalizando poco poco. Turistanan bishitando nos isla na boshi atrobe, cu trabao atrobe pa esnan den "horeca", esta pa esnan trahando cu tur cos cu tin di haber cu turismo, poniendo pan ariba mesa atrobe pa hopi famia. Aunke tin cu ta den necesidad di ricibi e fase y of subsidio ainda

Naaaaah, nos no kier papia cosnan politico, pueblo a papia, awor wardando cu pasenshi pa e formacion di nos gobierno nobo. Lady Ruth por a vota pa ken cu e kier, manera tawata e caso cu tur cu nan mesun derecho di voto, pero ta apoya tur esnan cu lo bay den gobierno pa traha pa pueblo. Diferencianan den color mester wordo poni un banda awor y pueblo por cuminsa reza na Dios pa tur cu a wordo escogi pa sirbi pueblo, pa nan tin e sano huicio, sabiduria y capacidad pa ehecuta puntonan positivo riba e programanan di e partidonan, na bienestar di tur. Pa motibonan fuera di nos alcance, Lady Ruth no por a presencia y participa na e Anochi di Poesia cu a tuma lugar diabierna dia 2 di Juli ultimo den curason di San Nicolas, na Kulture Café. Nos ta spera cu e anochi tawata un bunita atrobe, yen di inspiracion y palabranan bibo cu ta toca e curason, mente y alma. Mientras nos ta type nos relato, nos por goza di e vuurwerk tumando lugar na Merca cu nan celebracion grandi di nan di 245 anja di independencia. Bunita programa riba tur canal di televishon cu cantamento etc. Lady Ruth a scoge pa bai Kerki Diadomingo mainta y a goza di un bunita sirbishi. Tambe nos a probecha den weekend pa bishita e baratillo grandi di "La Linda is back" y a probecha di cum-



pra cosnan cu no mester, hahahahahaha. Tur cos na 75 % di descuento no ta algo cu bo ta hanja tur dia ningun caminda riba nos isla. Naaaaah! No ta berdad ! Nos ta corda e mega



sale di Guiselle Dept. Store cu cosnan na prijs di Afls. 1,- pa cada cos, panja, shimis etc. hopi

anja pasa cu un di nan aniversarionan. Ta di comprende cu La Linda tawata bastante yen di cliente, tur cumprando cosnan na prijsnan di ganga. Ora nos a yega, tawatatin un fila largo pafor, wardando nan beurt pa drenta. (Nos a bay bolbe.) E team dinamico di Van dorp y De Wit Stores a yuda paden y a hasi un tremendo bon trabao asina tur cos a cana bon y ta claro cu , cu un baratillo di e magnitud aki, clientenan ta laga cosnan bruha un crenchi aki aya, ta pas panja riba nan panja cu nan tin bisti, y e clientenan tawata logra hanja nan zapatonan den nan caha. Por ripara cu e label cu prijsnan riba e productonan tawata hopi blikia, di tanto warda den e edificio. Un di nos par di slofnan cu un hilchi un tiki diki halto, di e marca Hush Puppies, su paden ya a casca despues di un bisti Diadomingo atardi , pero e ta hente y e ta hopi confortabel. E banda casca ta bau di planchi pia. Kemen, ta mi teentjienan so sa e secreto aki pa tapele cu nan smile !

Tawatatin fila di cliente cumprando full un of mas rol di tela. Nan a bende hasta e stoel nan cu tawatatin eyden y rekinan di pone articulonan riba nan. Lady Ruth a goza cana keiro y tira bista tur caminda den tur skina y a logra hanja hasta algo pa e nietonan . Pero, esnan cu a goza di Lady Ruth su One Woman Shownan Alegria di Ruthy y Alegria di Ruthy 2, sa, cu un di su hobbianan ta bishita lugarnan cu tin sale grandi y pasa ratonan agradabel ta wak kiko asina e por cumpra na smak pa un bon prijs. E por regala famia y of amigonan algo. Nan a anuncia baratillo di La Linda is back pa unicamente dos dia y pueblo a responde. A topa varios caranan conosi, kendenan tambe a hasi uso di e oportunidad fabuloso aki, di cumpra cu 75 % descuento riba tur tur tur cos.

Danki pa lesa nos relato, pasa un dushi dia cu sabiduria den nos alegria ! Stay safe ! Cuida curpa, mente, alma y curason ! Y....un bon siman nobo productivo, positivo cu hopi amor ! Love you too.

**STOP CU HUMAMENTO TIN HOPI BENEFICIO**

**Salud**

**Salud Mental**

**Financiero**

**SOLO**  
Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

**Tipline: 585 9500**

**e-mial: solodipueblo@gmail.com**



## Noticia di Venezuela

# Venezolanos suscribieron Acuerdo de Salvación Nacional propuesto por presidente Juan Guaidó y la Plataforma Unitaria que permita recobrar la democracia y libertad

NOTICIA DI VENEZUELA: 5 julio, 2021

Venezolanos suscribieron Acuerdo de Salvación Nacional propuesto por presidente Juan Guaidó y la Plataforma Unitaria que permita recobrar la democracia y libertad.

Presidente (e) Guaidó: El Acuerdo de Salvación Nacional es con Venezuela y para Venezuela

Comisionado Pizarro: "Hoy nuestro país lucha nuevamente por el respeto a los principios de igualdad y libertad"

A 210 años de conmemorarse el día de la declaración de la Independencia de Venezuela, este 5 de julio, en esta fecha memorable, la Plataforma Unitaria conformada por las Fuerzas Políticas Democráticas de Venezuela, junto con la sociedad civil en el Congreso Regional-capítulo-Caracas, presentaron un manifiesto que suscribe el Acuerdo de Salvación Nacional que invita a los venezolanos a pronunciarse en respaldo a la propuesta y asuman el compromiso de impulsar acciones constitucionales a través de la presión interna fuerte y sostenida para derrotar la dictadura y lograr el cambio político que permita abrir cauce a las transformaciones y cambios que el país reclama con urgencia.

El acto encabezado por el Presidente encargado de la República de Venezuela y de la Asamblea Nacional, Juan Guaidó, afirmó que hoy, en 24 estados del país, se realizaron los congresos regionales para discutir el Acuerdo de Salvación Nacional y "cómo lograr la segunda independencia en Venezuela", los cuales contaron con la participación de los ciudadanos venezolanos, representantes de la Plataforma Unitaria; la Alternativa Democrática; miembros de la iglesia católica; gremios estudiantiles y sindicales, entre otros "El Acuerdo de Salvación es para Venezuela, es para todos", expresó Guaidó desde el pedestal de la estatua de Luis Brión ubicado en la Plaza Brión de Chacaito, y pidió no solo celebrar el Día de la Independencia de Venezuela sino "la fuerza de los venezolanos que se mantiene intacta", a pesar del



oprobio que reina en el país por culpa de la dictadura.

Las exigencias que se desprenderá del Acuerdo liderado por el Mandatario Interino y con el apoyo de la comunidad internacional contempla: Libertad de los presos políticos, civiles y militares, retorno de los exiliados, entrada de la ayuda humanitaria, vacunas contra el COVID-19 para todos, establecer todas las condiciones democráticas que garanticen elecciones libres, justas y verificables y restablecimiento de la vigencia de la Constitución Nacional.

De igual forma, la unidad política acordó, abordar y decidir sobre las venideras elecciones regionales y municipales. "Dejaremos abiertas las vías para que estos disensos puedan expresarse aun en el caso de adoptar una política aprobada con respaldo mayoritario, cualquiera que ella sea. Participando o no en dichas elecciones, nuestra respuesta será siempre unidad, unidad y más unidad, como lo reclama el pueblo", expresaron en el manifiesto leído durante el Congreso Regional realizado en Caracas.

Igualmente, consideran tratar las propuestas de Referendo Revoca-

torio Presidencial y Asamblea Nacional Constituyente, iniciativas que están inscritas en la búsqueda de salidas constitucionales basadas en la participación ciudadana, "de manera que ellas puedan no ser excluyentes de otras políticas en marcha. Ello será decidido oportunamente, en atención a las circunstancias concretas, pero unidos".

Los representantes de la Plataforma Unitaria aseguran que el rol protagónico de los ciudadanos venezolanos "está la clave", y por tanto, "la garantía de ejercer una presión ascendente y sostenida hasta lograr el cambio político".

"Nuestro compromiso es unir todas las fuerzas sociales y políticas para que podamos ser contundentes y determinantes en esta campaña por el rescate de la soberanía nacional y popular, por el progreso y el bienestar social, por la libertad y la democracia", afirmaron.

## Parlamentarios dicen sí al Acuerdo

En el acto político, la diputada Delsa Solórzano, reafirmó que el Acuerdo es imprescindible para salvar la nación que está en do-

minio de una cúpula criminal señalados ante la justicia internacional por cometer violaciones de derechos humanos y crímenes de lesa humanidad.

El parlamentario Freddy Guevara explicó que estos congresos regionales encabezados por los militantes de la Plataforma Unitaria tienen la capacidad de informar y explicar al pueblo, que están haciendo para lograr el cambio político e iniciar un proceso de liberación y participación popular para involucrar al pueblo venezolano.

En otro contexto, Guevara denunció la detención de las personas encargadas de instalar la tarima y el sonido de ese acto. Asimismo, exigió la liberación inmediata de los miembros de Fundaredes, quienes fueron privados de libertad de forma arbitraria por la dictadura de Nicolás Maduro.

La legisladora Amelia Belisario se sumó a la necesidad de cumplir el Acuerdo de Salvación Nacional, "para que los venezolanos salgamos de la dictadura y que Venezuela vuelva hacer libre".



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda Juli 6, 2021

- **P'abou di brug:**
- **Botica Dakota**
- **P'ariba di brug:**
- **Botica Sanicolas**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**JULI 2021**

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA --  
DI --  
WO --  
DO 01 WEVER  
VR 02 WINTERDAL

MA 05 BODERIE  
DI 06 DE CUBA  
WO 07 EVERY  
DO 08 GIEL  
VR 09 LINDEN V/D

MA 12 RAMAUTAR  
DI 13 VERINGA  
WO 14 VIS  
DO 15 WEVER  
VR 16 BODERIE

MA 19 BODERIE  
DI 20 DE CUBA  
WO 21 EVERY  
DO 22 GIEL  
VR 23 LINDEN V/D

MA 26 RAMAUTAR  
DI 27 VERINGA  
WO 28 VIS  
DO 29 WEVER  
VR 30 WEVER

### WEEKENDDIENST

03 – 04 JULI \* RAMAUTAR  
10 – 11 JULI \* VERINGA  
17 – 18 JULI \* VIS  
24 – 25 JULI \* WEVER  
31 JULI – 01 AUGUSTUS \* BODERIE



## Oracion di dia

Un feliz siman bendiciona y cu Dios yena nos cu hopi fe.

El a bisa nan: "Sali pafo numa, e no a muri e ta drumi" Ma nan a haci cherche di dje. (Mateo 9,24)

Un cabesante di snoa a acerca Hesus y demostrando un fe inmenso ta pidi Hesus pa e compan'e bay su cas, pa Hesus pone man ariba su yiu cu a muri caba. "Pone man riba mi yiu lo e biba atrobe" Na caminda un muhe cu pa añanan largo tawata sufri di derame a mishi cu e bisti di Hesus buscando cura. Ni sikiera el a pidi Hesus algo. E tawata convenci cu si solamente e logra mishi cu Hesus Su bisti lo tawata suficiente pa e haya cura. Otro prueba di un fe inmenso. Ki

diferencia grandi den actitud, compara cu tur esnan cu tawata reuni na cas di e cabesante di snoa. Esnan den cas di e cabesante di snoa a haci cherche di Hesus ora El a bisa cu e yiu no a muri, ma cu ta drumi e tawata. "Pakico kere e homber Ey?" Ta facil pa haci un hende ridiculo ora nos no ta kere den algo y ora nos no ta comprende algo!

Oracion: Señor Hesus hopi biaha nos tambe ta haci cherche di Bo mensaheronan. Nos no kier comprende nan. Ta mas facil rechasa nan, cu sigui nan conseho. Yuda nos, pa nos siña reconoce Bo señalnan pa asina dia pa dia nos crece den conocimiento di Bo leyman. Amen.



# Drum Set and Percussion Camp 2021

Si bo yiu ta gusta musica y tambe toca instrumen-tonan di ritmo aki ta bo oportunidad.

Ta asina nos departamen-to di redaccion a combersa cu Sr Carlos Bislip pa cu e proximo proyecto pa e aña aki cu ta e Drum Set & Percussion Camp.

Carlos a comenta cu na aña 2009 ela organisa e prome Drum Camp cu dos obhetivo.

E prome tabata pa intro-ducir na e comunidad y e hobennan di Aruba cu e mundo di Percussion ta hopi amplio anto cu ta encera varios instrumento ademas di Drum Set, Con-ga y Timbal.

E segundo obhetivo tabata pa demostra cu ora tuma instruccion di musica di un manera intensivo, esta 3 ora pa dia 5 pa siman pa 4 siman e participantenan lo siña masha hopi mes.

Carlos a comparti cu nos cu ademas di a logra e dos metanan aki, tabata tin varios otro factor cu a bin na superficie cu ta di balor agrega na e crecimiento di e participantenan.

Carlos a ripara cu e muchanan a siña "Prob-lem Solving Skill", e abi-lidad di resolve problema, colaboracion – esta traha hunto cu otro – y tambe con e muchanan cu tabata capta e informacion mu-sical mas liher cu e otro muchanan, a cuminsa demonstra cualidadnan manera "Peer Mentoring" – esta guia otro den e pro-ceso di siñamento.

Carlos a menciona cu e ta wak e Drum Camp manera un oportunidad pa e siña e participantenan un poco mas di e mundo amplio di percussion unda nan ta siña e fundamentonan di entre otro Drum Set, Percussion Latina (Con-gas, Timbal, Guiro, Guira, Wiri) Snare Drum y 'Multi Pitch Reading'. Pero tam-be e ta wak e Drum Camp



como un manera pa re-cruit of descubri posibel talentonan nobo.

Nos a puntra Carlos di ki otro manera e Drum Camp a contribui na e panorama musical di Aru-ba. "Wel, ora ta trata di un "Forma di Arte" e desar-oyo ta tuma su tempo pa asina ta efectivo den un comunidad of sociedad. Prome ta e introduccion di e Arte den forma di les, despues ta e nivel di logra e dominio di Arte, anto fi-

nalmente e aplicacion di esaki den e cultura of e folklore di e comunidad". Carlos a comenta cu atravez di e añaan varios di e participante di e dife-rente edicion di e "Drum Camps" a sigui desaroya nan mes anto sobresali den e mundo musica aki na Aruba. Tambe algun di nan a tuma e decision pa studia musica den exterior como percussionista.

Banda di esaki, Carlos a comenta cu atravez di e

añanan el'a ripara cu su alumnonan cu ta sobre-sali a forma un nucleo di percussionista cu ta wordo utiliza door artistanan y gruponan cu sa participa den festivalnan local. Nan ta wordo puntra pa toca como nucleo door cu nan conoce e ritmonan y tambe door cu nan por lesa musica anto cu esaki ta hasi e ensayonan ta cana mas facil cu ta re-fleha nan profesionalismo.

Pa cu e aña aki e infor-

macion di e "Carlos Bislip Drum Set & Percussion" ta lo siguiente:

Duracion: 4 siman - Di-aluna pa Diabierna  
Fechanan: July 12 te cu Augustus 6.

Ora: Session 1 (8:30 AM pa 11:30 AM)

Session 2 (1:00 PM pa 4:00 PM)

Edad: 10 pa 14 (Sesion 1)

15 pa 18 (Sesion 2)

Costo: Afls. 400.00

Localidad: International School Aruba





# GENERAL KNOPS DI BISHITA NA CURACAO Y TAMBE NA ARUBA

*El'a bishita veld di Santa Martha na Curacao y a skop poco bala  
Ningun berouw di con malo el'a trata nos islanan*

General Raymond Knops, popularmente conoci como e dictador Hulandes tabata na Curacao den fin di siman, unda e kier a haci gezellig. Por a mire compaña pa Pik Pisas, ganador di eleccion na Curacao. Nan a acudi hunto na un veld di bala na Sta Marta unda e dictador kier a haci familiar y kier a skop poco bala.

Nada mas cu un bon show hinca den otro, pe muestra su alegria di por a haci y deshaci cu nos pueblonan sin cu ningun hende por a bise nada. Manera ta conoci, ta dictador Knops tabata bati nos islanan cu tur sorto di medida, condicion y tur sorto di ridicules, te ora cu Raad van State a para su careda pe, bise cu e ta actuando den violacion di constitucion. Ta notabel

con el'a haci bon uso di pandemia pa asina haya tur e islanan lomba contra muraya. Algo asina hamas nunca antes nos a experiencia. Lo mas tristo ta e hecho cu nan ta tuma tur sorto di desicion, manera cortamente di 60 miyon den AZV net den tempo di pandemia, unda nan no ta importa nan un bleto con e situacion cana den nos pais. Di otro banda nan kier pa nos ta contento tambe, pasobra nan a manda nos vacuna y nan a manda poco ventilator. No ta kita afo cu nos ta contento cu e ayudo cu Hulanda a brinda, pero no como bedelaar, pero como un pueblo cu merece e apoyo y sosten di Hulanda mescos cu nan ta duna tur otro pueblo.

Lo mas probabel ta cu Knops a bin tuma despe-

da, pasobra su dianan ta conta y den un proximo formacion di gobierno, e lo no tin e puesto aki mas. Mas cu claro, Knops ta e experiencia di mas amargo cu nos islanan a topa.

Aki na Aruba, Prome Minister Wever Croes no a sucumbi pa su precionnan, pero a sa di a trece varios cambio. Loke a inicia na CHE ( Fies), a cambia den COHO y ainda mester bay sigui atende cu e consejo di Raad van State, unda nan a bisa cu e cuestion aki ta den violacion.

Pa loke ta trata Pik Pisas, el'a core campaña pisa contra COHO, pero segun dia ta pasa, ta parce cu e no tin otro opcion, y mester acepta e precion Hulandes pa acepta COHO. Lo no tin duda, cu lo celebra dia e termina su trabao.



## Accion rapido a saca persona cu tawata boca abou den pool

J.E. Irausquin Blvd - Disabra atardi pa mas o menos 3:30, polis y ambulance a bay Aruba Beach Club, unda cu un persona lo a hoga of hera hoga den pool.

Na yegada di polis nan lo tawata reanimando e persona, cu ta un turista cu lo no tin mucho dia na Aruba.

Na e sitio por a scucha cu e persona aki lo a ser mira den pool ta drief boca abou.

Aki algun persona a actua mesora, unda cu mesora a cuminsa cu CPR mientras otronan a avisa 911.

Na yegada di Paramedico nan a tuma over y mesora a sali direccion Spoed Eisende Hulp. Su situacion tawata muestra serio.



**SOLO**  
Di Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# Weganan di tennis Wimbledon a continua dialuna mainta

Un di e torneo nan mas prestigioso di mundo di tennis a continua dialuna mainta, ta trata di torneo di Wimbledon 2021 caminda cu tabata tin varios wega interesante cu a tuma lugar den categoria di caballeros.

Den prome wega Matteo Berrettini a gana Ilya Ivashka den tres set di 6-4, 6-3 y 6-1.

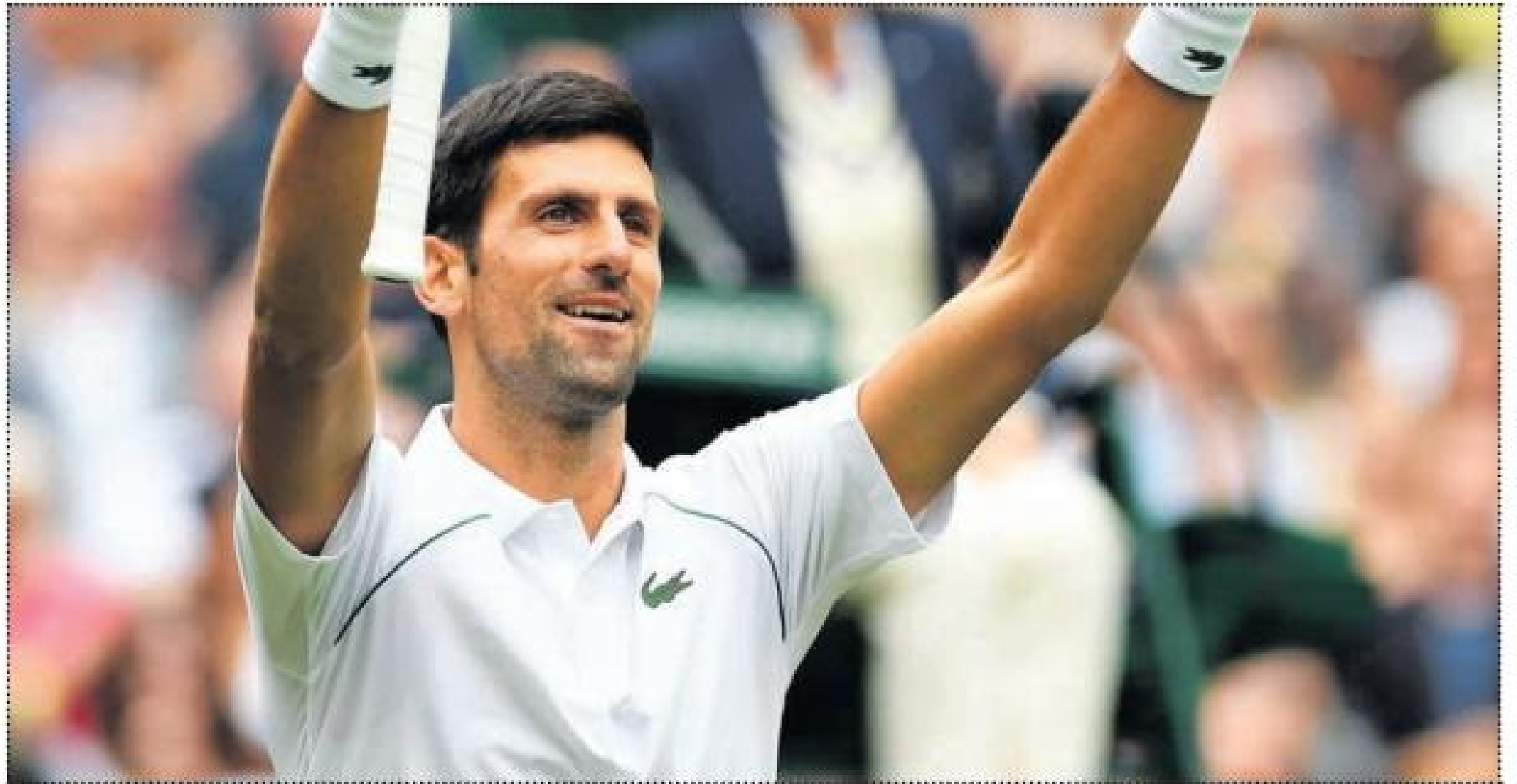
E di dos wega Karen Khachanov ta gana Sebastian Korda den cinco set, ta perde prome set 6-3, ta gana di dos y di tres set 6-4 y 6-3, ta perde e di cuater set 7-5 y ta gana di cinco set den tie break 10-8.

E di tres wega, Roberto Bautista Agut ta cay venci den tres set contra Denis Shapvalov di 6-1, 6-3 y 7-5.

Martin Fucsovics ta gana Andrey Rublev den di cuater wega, den cinco set di 6-3, ta perde di dos y di tres set 6-4, 6-4, ta gana di cuater y cinco set 6-0 y 6-3.

E di cinco wega, Novak Djokovic ta mira accion contra Cristian Garin y no tabata tin mucho problema den e wega aki y ta gana den tres set di 6-2, 6-4 y 6-2.

Weganan aki ta continua den dianan venidero, tanto damas como caballeros, den proximo edicion lo tin resultado y mas informacion di e damanan den torneo di Wimbledon 2021.







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo Merdia 5 di July 2021

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3255	Sorteo #	Joker Letter
<b>3216</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>5692</b>	0 x Match 4+	<b>380.000,-</b>
<b>3247</b>	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo 3255	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>8511</b>	0 x Jackpot	<b>58.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>10FF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1311	Sorteo #	Mega Ball
<b>6039</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
	0 x Afl. 500,00	<b>250.000,-</b>
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 3255	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 350.000,-</b>
<b>8643</b>		
<b>Scorpio</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 129	Sorteo #	
<b>806</b>		
<b>MULTI X</b>		
<b>X2</b>		

## Informadornan mester por sa di tene nan mes leeuw di AVP

No obstante cu ambos informador cu a wordo nombra, kisas den pasado tabatin vinculo cu AVP, ta importante pa ambos sea alerta pa no forsa algo imposibel. Eddie Werleman tempo di PPA-PPN a sostene gobierno di Henny Eman y segun e forma di skibri di Tirsas Lasorte, kisas bao precion di sector hotelero, nan por tin cierto preferencia pa un gobierno di AVP. Sinembargo nos ta spera tambe cu nan ta na altura cu Parlamentario Benny Sevinger ta preso na KIA y dificilmente AVP por forma un Gobierno. Nos lo keda vigilante pa cualke desaroyo y nos ta confia cu e lo cana den bon caminda, pues MEP-RAIZ



**Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .**

Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 aña.

**Stichting BOB Aruba a muda**  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212      WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



## Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION

+297 7460815

AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

## Ta Huur

Un appartement na Paradera  
1 camber pa 1 pareja of 1 persona so.

**Yama 562-3517**  
**yama despues di 10or**



## Opinion publico

### Bo ta duda den trabao di consejo electoral, pero no den un candidato riba lista?



Den fin di siman por a tuma nota un biaha mas cu e campaña di desesperacion, difamacion y trata na sembra duda den consejo electoral a sigui.

Pueblo a papia dia 25 di juni, consejo electoral a duna su veredicto final y tur cos a keda manera riba dia di eleccion pa locual ta trata asiento cu cada partido a haya. Pero parce cu partido berde no kier biba cu esaki y ta haci saltonan di desesperacion pa bisa cu e no ta di acuerdo cu resultado y ta keda exihi pa recuento y cu e ta duda den integridad di miembronan di consejo electoral.

Un pregunta cu a ser haci den direccion di partido berde tabata, bo tin duda den trabao di consejo electoral, pero bo no tin duda den un politico deteni riba bo lista, cu a ser prolonga pa varios biaha? Anto e orabo ta parti di e problema.

Un cos ta sigur, no ta detene un hende pasobra e no a haci nada, of pasobra e ta bon hende, te ainda e detencion ta pa motibo cu tin sospecha di mas cu un acto di corrupcion.

Y segun esnan cu ta opina den henter e caso aki, manera partido berde ta bisa cu ta persecucion politico cu a stroba politico riba su lista, si tabata trata di persecucion, e ora dicon no a persigui lider di partido mes e ora, cu tabata e politico cu a haya mas voto?

Pueblo a escoge su partidonan cu e kier pa representa den parlamento, ya ta ora pa esnan di partido berde acepta y stop di lanta odio den pueblo cuestionando trabao di consejo electoral di Aruba, ya cu e problema ta den nan propio seno y no cerca consejo electoral.


**OBITUARIO**


Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.

Anuncio di fayecimento Afl. 100.00

Pakete

Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Afl. 175.00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

#### Promo #8

Makeup + Wax +  
Cejas + Bozo  
35 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #7

Caballero

Lavado + Corte +  
Barba + Cejas  
30 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #6

Balayage

Corto = 150 Fl.

Medio = 180 Fl.

Largo = 200 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #5

Mechas

Corto = 100 Fl.

Medio = 125 Fl.

Largo = 150 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #4

Keratina

Corto = 80 Fl.

Medio = 100 Fl.

Largo = 150 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #3

Lavado +  
Hidratación +  
Corte + Blower

Corto 40 Fl. + Tinte = 80 Fl.

Medio 50 Fl. + Tinte = 90 Fl.

Largo 60 Fl. + Tinte = 100 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

#### Promo #2

Pestañas

Pelo a Pelo Clásicas + Cejas  
Semipermanentes  
80 Fl.

Pelo a Pelo Volumen Russo + Cejas  
Semipermanentes  
100 Fl.

Punto por Punto + Wax + Cejas  
Semipermanentes  
40 Fl.

#### Promo #1

Wax + Cejas  
Semipermanentes  
20 Fl.

Wax Bozo  
5 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

*Karina*  
Beauty & Style

+297 5689596

**¡Aprovecha  
Nuestras Promociones!**

Valido Hasta el 10 de Marzo



#### Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. FREE manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Brazil Taekwondo Stichting a bay cu recess te cu Augustus 2021.

Despues di un temporada hopi largo unda cu lesnan a wordo duna parcialmente pa motibo di Covid y unda cu training tabata solamente pa e rumannan Klaber y pa algun miembro di e team di "Train Hard Fight Smart" awo a yega na e punto cu vakantie ta dilanti porta.

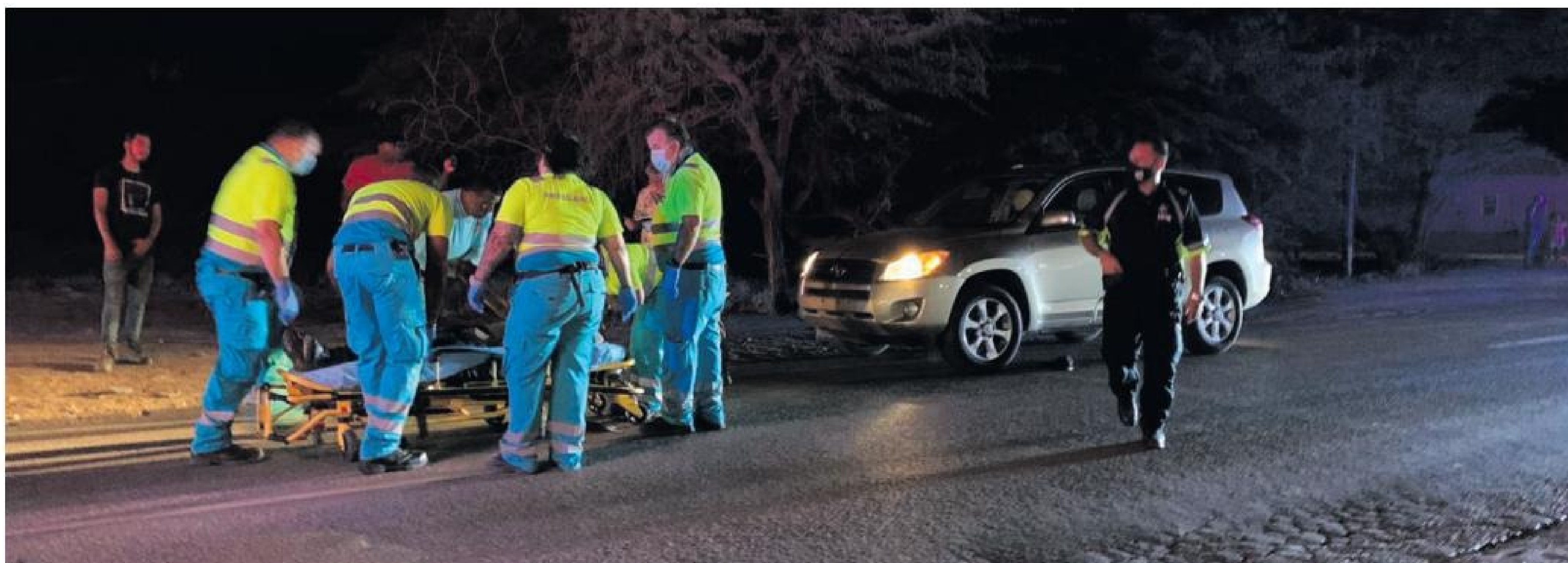
Brazil Taekwondo Stichting ta bay tuma un recess chikito te cu dia 19 di Augustus pa asina tur e atletanan por tuma nan vakantie pa nan bin bek dia 20 di Augustus. Dia 20 di Augustus Brazil Taekwondo Stichting lo habri su portanan hanchu hanchu pa tur esnan cu ta interesa pa train hunto cu e team di "Train Hard Fight Smart"

Na Augustus por spera hopi di Brazil Taekwondo Stichting cu ta bay tin un reto pa recruit e muchanan pa e team di TK5. Pa mas informacion tocante di training, orario y luga por bishita nos Facebook Page di Stichting Brazil Taekwondo y por app nos via Messenger of por manda email na [cdi@setarnet.aw](mailto:cdi@setarnet.aw).





# Peaton alcanza pa un Toyota Rav4 na Sabana Liber



Sabana Liber - Diasabra anochi alarma a wordo bati momento cu un peaton a wordo alcanza pa un Toyota Rav4. Esaki a sosode altura di un supermercado na Sabana Liber. Varios unidad policial a dirigi nan mes pa e sitio.

Na e sitio agentenan a tuma declaracion di testigo/nan di locual a sosode. Algun meter leu di unda e accidente a papa por a mira e keds di e peaton.

Ambulance a wordo pidi y na yegada mesora a bay atende cu e persona herida



y despues di algun rato a pone ariba stretcher y hinke den ambulance unda a

sali direccion Hospital cu ne.



Caminda a permanece cera pa un rato pa asina polis di trafico por a haci su investigacion den tur

trankilidad. No ta conoci con serio e peaton su situacion ta.

## Polis a detene chauffeur burachi cu a bira dal meter di awa kibra banda di warda di polis

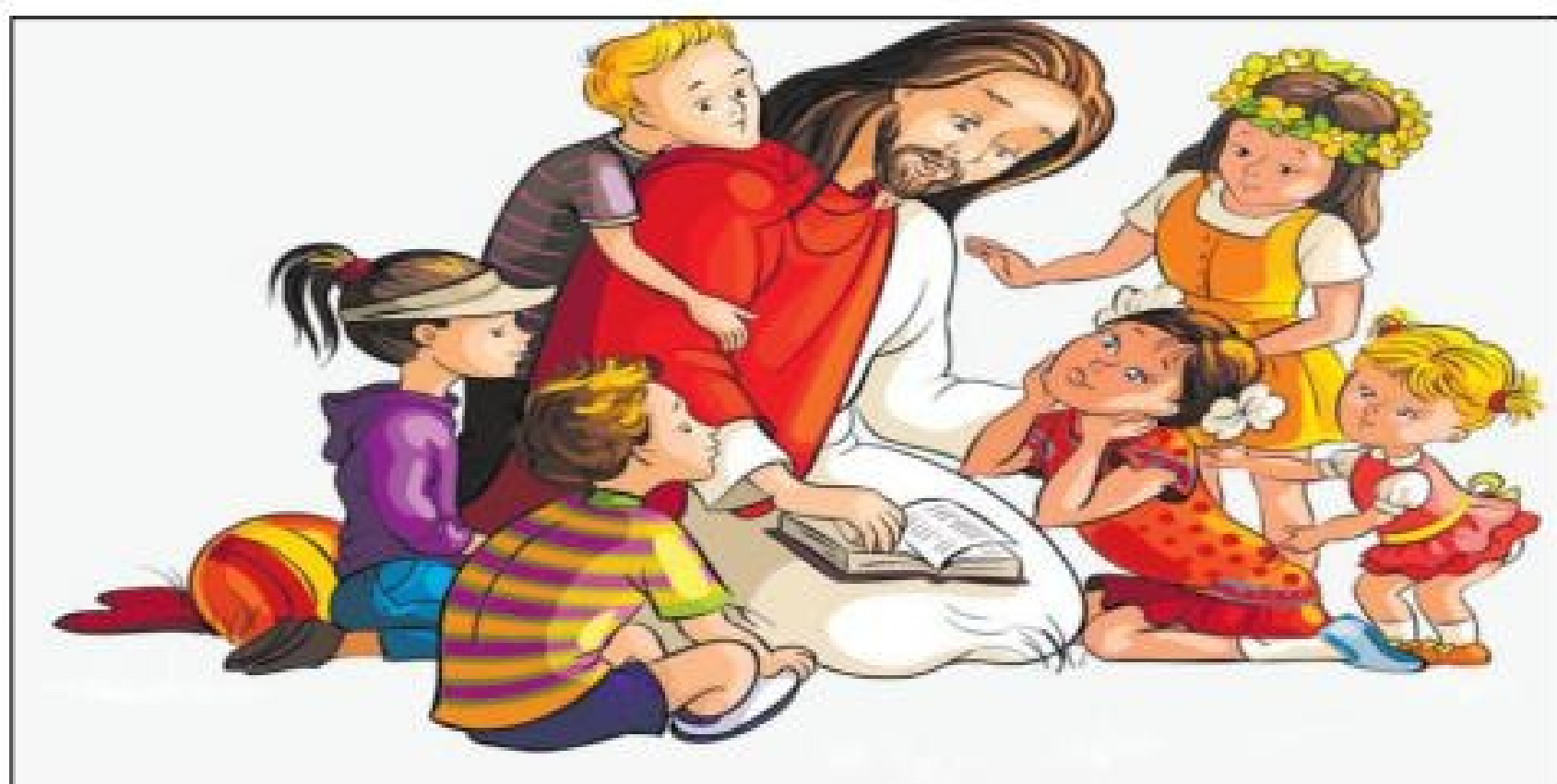
Dialuna madruga a drenta informe di cu un auto lo a dal un meter di awa kibra den Wilhelminastraat, mesora adirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un chauffeur burachi cu a declara cu ela dal e meter di awa cu su Mazda Verisa. Polis a nota cu e homber tabata bastante bao influencia di alcohol y a detene.





# FORTALEZA PA FAMILIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje. TIN SANACION DEN CRISTO HESUS



Den Marco capitulo 5 vers 21 -24 e official di snoa cu yama Hairo a bai serca Hesus a tira su curpa abao y a roga Hesus bisando mi yiu muher chkito ta malo serca di muri, bin pone Bo man riba dje , pa e por bira bon y biba.

Tremendo responsabilidad como tata cu a aserca Hesus cu un perticion di Fe, e homber aki ta kere cu aunke su yiu ta serca di muri , si Hesus pone su man e yiu lo biba.

Hopi hende ta malo, hopi biaha nos ta papia di malesa terminal, pero ora nos ta pensa cu ta terminal, e no ta terminal pa Dios si nos tin Fe cu Dios tin poder pa sana.

Tin hopi hende ta papia , pero tin poco hende ta kere, hopi ta biba riba experiencia di otro hende, y no ta profundisa na Fe den Hesus Cristo pa nan mira Su man move.

Como mayor ora nos muestra di henter nos curazon cu nos tin Fe den Dios, nos ta e guia berdadero pa nos Famia.

Pasobra no ta placa ta tur cos, aunke con bon nos ta biba, ora di malesa tur hende ta tristo.

Y eyan nos tin di demostra FE den Dios, Hairo tabata sa cu si E no haci algo su yiu lo muri, y e no a perde tempo e a acudi serca Hesus, y Hesus semper ta disponible.

Serca Hesus placa no tq conta, pasobra E no ta cobra, ta solamente Fe mester wordo demostra, y cuminsa yama danki di antemano, pasobra un caso poni den man di Hesus ta un Victoria sigur.

Den tur situacion den nos bida , Dios ta ofrece nos un oportunidad unico, y esaki ta cuminsa ora nos eherce nos FE den Dios.

Bo por ta rondona di e mihor dokternan di mundo, pero corda cu bo fe ta necesario pa mira man di Dios move, pasobra ta Dios ta move man di dokter.

Hopi hende emociona ta drenta caminda di curanderia y bruheria, Dios ta exige un simpel FE, anto bo por mira milager sosode.

Pa bp yiu tin exito na scol eherce bo fe, hopi biaha mucha ta duda, pero ora e mayor para firme den fe, pa su yiu, Dios ta obra y cosnan grandi ta sosode.

Hairo como tata a sali bay serca Hesus pa su yiu. Cuanto mayor awendia no ta intercede dilanti di Dios pa nan yiunan, awel nos conseho ta pa no cansa, pasobra mescos cu Hairo a logra bo tambe lo bay logra.

Por ta awe bo yiu ta hopi malo, of mal gara den adiccion. Den gang of violencia y hortamento pero den bo curazon como mayor bo ta sinti cu mester tin un salida, awel bo Fe den Dios ta bo salida pa liberacion pa bo yiu.

Nos ta bibando den tem po dificil, pero nada ta imposibel pa Señor, no entrega, sino confia Dios den bo situacion, pasonbra hamas E lo lagabo desampara.

Hesus Cristo ta e mesun di awe, ayera y pa semper, tur locual e a haci den pasado e por awe tambe, lo laga nada derota bo, pero vence tur cos den number di Hesus di Nazareth.

Sinceramente

Pastor Marcel Balootje.

## Scooter di coriente a dal contra un Pick up, e manehador di e scooter a keda herida

De La Sallestraat, Oranjestad: Diadomingo den oranan di anochi a sosode un accidente, riba de La Sallestraat, na altura di e crusada di Van Leeuwenhoekstraat cu De La Sallestraat. E accidente tabata entre un auto y un scooter di coriente, e manehador di e scooter tabata herida. Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance.

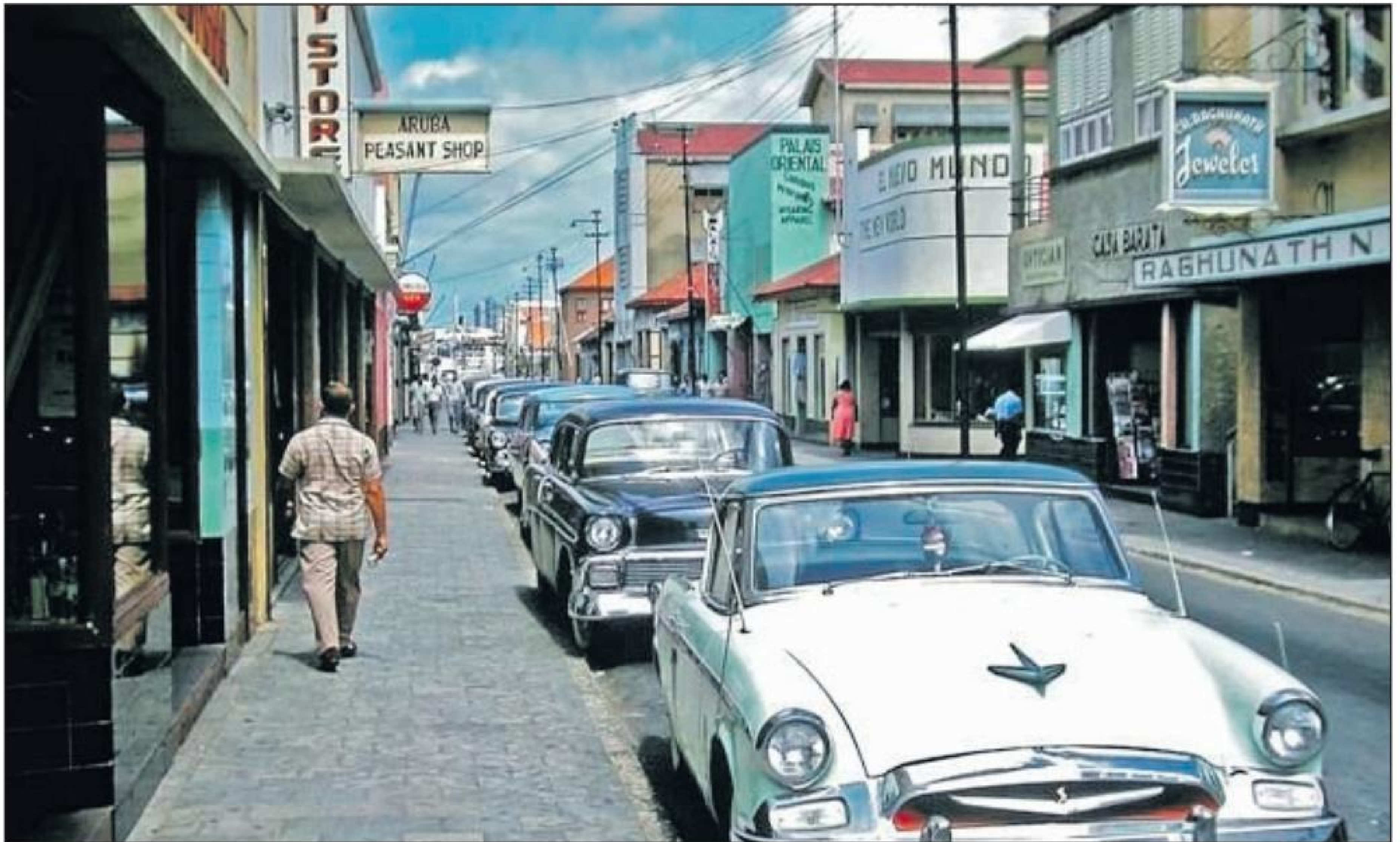
Na e sitio a bin compronde cu e manehador di e scooter di coriente no a duna un pickup cu tabata riba e caminda di preferencia, cu ta De La Sallestraat, e scooter biniendo for di Van Leeuwenhoekstraat a sali dilanti di e pickup.

E homber cu tabata maneha e scooter a haya basta sla na cabes, despues cu personal di ambulance a trat'e na e sitio a dicidi di transporte cu ambulance pa hospital, pa asina e ricibi un tratamiento medico mas avansa.





## *Aruba di ataño..... Bo ta corda?*







## Polémica por multitudinario concierto sin permisos en Cali

Las autoridades están investigando para multar a los organizadores.



EL TIEMPO > Durante 12 horas, cientos de personas participaron en un concierto en el sector de Puerto Rellena, que no contó con permisos de la Alcaldía de Cali.

Los artistas más conocidos que participaron en el evento fueron la cantante Adriana Lucía y la banda Doctor Krápula.

Cabe recordar que Puerto Rellena o Puerto Resistencia es uno de los sitios emblemáticos del paro nacional en la capital del Valle del Cauca. Allí se

construyó una escultura de un brazo con el puño levantado y que sostiene un cartel con la palabra "Resiste".

"Ese evento ni solicitó permiso, ni obtuvo permiso por la Alcaldía de Cali. Fue un evento que hicieron en el marco de su resistencia, digamos a espaldas de la Administración", afirmó el subsecretario de Inspección, Vigilancia y Control de la Alcaldía de Cali, Jimmy Dranguet.

El funcionario manifestó

que la Alcaldía hizo presencia en el sitio para verificar que no se presentarían problemas de orden público y que se decidió no suspender el concierto para evitar confrontaciones con los asistentes.

Dranguet añadió que están investigando quiénes fueron las personas que organizaron el concierto para aplicarles las sanciones establecidas en la ley y que este no fue el primer concierto que se organiza en Cali durante los últimos dos meses.

## Barranquilla comenzó a vacunar solo con la certificación médica

La ciudad dispone, en estos momentos, de más de 20 puestos masivos de vacunación.

Con presentar la certificación de un médico, cualquier barranquillero con comorbilidad se puede

aplicar la vacuna contra el covid-19. Lo anterior gracias al Decreto 744 de 2021, del Gobierno Nacional, que modifica el Plan Nacional de Vacunación contra el covid-19. Ahora no es necesario que las personas con comorbilidades estén priorizadas en el portal Mi vacuna para acceder al biológico. Antes de la orden ministerial, Barranquilla tenía una mesa de atención inmediata, en donde se verificaba

la situación médica del paciente, de entre 16 a 44 años de edad, y se determinaba si se le podía inmunizar. "Ahora a partir del decreto 744 de 2 de junio se facilitará la vacunación con certificación médica. La mesa de atención inmediata ahora pasará a ser una instancia verificadora", explicó el secretario de salud de Barranquilla, Humberto Mendoza. La ciudad tiene en estos mo-



## Incautan 160 dosis de vacunas que iban a ser vendidas en Cúcuta



Autoridades precisaron que las vacunas no eran transportadas bajo una cadena de frío.

La Policía Metropolitana de Cúcuta informó que durante un operativo de control en la vía que comunica al municipio de Pamplona con la capital nortesantandereana, fue descubierto un vehículo que transportaba de manera ilícita 160 dosis de vacunas Sinovac.

Las autoridades precisaron que las vacunas no eran transportadas bajo una cadena de frío. Provenían de Cali y pretendían ser comercializadas en Cúcuta.

Ante el hallazgo, los uniformados contactaron al Instituto Departamental de Salud (IDS) y a la Secretaría de Salud de Cúcuta, quienes confirmaron que las vacunas no eran transportadas por personal autorizado.

"El transporte injustificado de material biológico de uso exclusivo de las autoridades sanitarias pone en riesgo la salud de la comunidad. La entidad viene realizando desde el día uno de la llegada de las vacunas al territorio, un exhaustivo trabajo de control de los biológicos en aras de garantizar el Plan Departamental de Vacunación contra la covid-19", señaló el Instituto en un comunicado.

La Gobernación de Norte de Santander invitó a la ciudadanía a denunciar cualquier acto de corrupción que vaya en contra de la legalidad del proceso de vacunación.

Las autoridades adelantan la investigación con el objetivo de determinar las responsabilidades penales de las personas que movilizaban las 160 dosis de vacunas de la farmacéutica Sinovac.

Los biológicos fueron puestos a disposición del área de Control de Medicamentos del Instituto Departamental de Salud.

mentos más de 20 puestos masivos de vacunación dispuestos. Este puente festivo se está vacunando sin agenda-

miento previo, para las personas mayores de 45 años, en cualquiera de las IPS vacunadoras.